

第 52 期

## 第二組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零零七年十二月三十一日，星期一



Número 52

## II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 31 de Dezembro de 2007

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 第三副刊

### 3.º SUPLEMENTO

## 目 錄

### 澳門特別行政區

**民政總署：**

批示摘錄一份。..... 11502

**財政局：**

聲明書數份。..... 11506

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

**Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:**

Extracto de despacho. .... 11502

**Direcção dos Serviços de Finanças:**

Declarações. .... 11506

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@imprensa.macao.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@imprensa.macao.gov.mo  
網址 Website: <http://www.imprensa.macao.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS  
E MUNICIPAIS

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

根據二零零七年十二月十九日經濟財政司司長批示所示，並根據四月二十四日第6/2006號行政法規第三十九條第二款第3)項及行政程序法典第一百二十六條第三款及第四款規定，民政總署第三次預算修改草案已獲追認，並自行政法務司司長給予批准之日起，以追溯其效力。

De acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2007, de acordo com os termos do artigo 39.º, n.º 2, alínea 3), do REGA n.º 6/2006, de 24 de Abril, conjugado com o artigo 126.º, n.ºs 3 e 4, do Código do Procedimento Administrativo, foi ratificada a 3.ª alteração orçamental do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, por forma a retroagir os seus efeitos à data da autorização da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça:

## 二零零七年度民政總署本身預算之第三次修改

## 3.ª alteração ao orçamento privativo do IACM do ano 2007

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
					<b>經常開支 Despesas correntes</b>		
01	01	01	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade	4,000.00	
01	01	02	01	00	報酬 Remunerações	700,000.00	
01	01	03	01	00	報酬 Remunerações	4,800,000.00	
01	01	03	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade		15,000.00
01	01	04	01	00	工資 Salários		450,000.00
01	01	04	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade		50,000.00
01	01	05	02	00	年資獎金 Prémio de antiguidade		65,000.00
01	01	06	00	00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	250,000.00	
01	01	07	00	03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	400,000.00	
01	01	09	00	00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	450,000.00	
01	01	10	00	00	假期津貼 Subsídio de férias	120,000.00	

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	02	01	00	00	不定或臨時酬勞 Gratificações variáveis ou eventuais		170,000.00
01	02	03	00	01	額外工作 Trabalho extraordinário	4,230,000.00	
01	02	03	00	02	輪班工作 Trabalho por turnos		1,000,000.00
01	02	04	00	00	錯算補助 Abono para falhas		100,000.00
01	02	05	00	00	出席費 Senhas de presença		180,000.00
01	02	06	00	00	房屋津貼 Subsídio de residência		450,000.00
01	02	10	00	06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial		250,000.00
01	02	10	00	07	放棄享受特別假之補償 Compensação p/renúncia ao gozo da licença especial	40,000.00	
01	03	02	00	00	膳食及住宿——實物 Alimentação e alojamento — Espécie	40,000.00	
01	03	03	00	00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie		230,000.00
01	05	01	00	00	家庭津貼 Subsídio de família		700,000.00
01	05	02	00	00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social		500,000.00
01	06	01	00	00	膳食及住宿——負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos		30,000.00
01	06	02	00	00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos		30,000.00
01	06	03	01	00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	50,000.00	
01	06	03	02	00	日津貼 Ajudas de custo diárias	50,000.00	
01	06	03	03	00	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos		27,000.00
01	06	04	00	00	各項補助——負擔補償 Abonos diversos — Compensação de encargos		20,000.00
02	01	04	00	01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas		40,000.00
02	01	04	00	02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		70,000.00
02	01	04	00	03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio		1,300,000.00

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
02	01	04	00	99	其他 Outros		130,000.00
02	01	07	00	00	辦事處設備 Equipamento de secretaria		120,000.00
02	02	01	00	00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias		900,000.00
02	02	02	00	00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		200,000.00
02	02	04	00	00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		830,000.00
02	02	07	00	03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		250,000.00
02	02	07	00	04	食堂用品 Utensílios para cantinas		40,000.00
02	02	07	00	05	廠房、修理廠及化驗室用品 Utensílios fabris, oficinais e de laboratório		500,000.00
02	03	01	00	02	動產 Bens móveis	100,000.00	
02	03	02	01	00	電費 Energia eléctrica	2,000,000.00	
02	03	02	02	03	管理費及保安 Condomínio e segurança		450,000.00
02	03	04	00	01	不動產 Bens imóveis		650,000.00
02	03	04	00	02	動產 Bens móveis		350,000.00
02	03	06	00	00	招待費 Representação	190,000.00	
02	03	07	00	01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	
02	03	08	00	02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		240,000.00
02	03	08	00	03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		600,000.00
02	03	08	00	99	其他 Outros		1,724,000.00
02	03	09	00	03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		890,000.00
04	02	00	00	02	社團及組織 Associações e organizações		1,200,000.00
04	03	00	00	02	家庭及個人 Famílias e indivíduos		150,000.00
05	02	01	00	00	人員 Pessoal		100,000.00

單位Unidade: 澳門幣MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/Inscrição	註銷 Anulação
編號 Código							
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
05	02	02	00	00	物料 Material		280,000.00
05	02	03	00	00	不動產 Imóveis		50,000.00
05	02	04	00	00	車輛 Viaturas		20,000.00
05	02	05	00	00	雜項 Diversos		130,000.00
05	03	00	00	99	其他 Outras		110,000.00
05	04	00	00	01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)		1,800,000.00
05	04	00	00	02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	11,000,000.00	
05	04	00	00	98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas		280,000.00
					<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>		
07	03	00	00	00	樓宇 Edifícios		3,100,000.00
07	09	00	00	00	運輸物料 Material de transporte		3,300,000.00
07	10	00	00	00	機械及設備 Maquinaria e equipamento		400,000.00
07	11	00	00	00	動物 Animais		53,000.00
09	01	02	00	00	中期及長期證券 Títulos a médio e longo prazos		100,000.00
					總額 Total	24,624,000.00	24,624,000.00

二零零七年十二月三十一日於民政總署

主席 譚偉文

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 31 de  
Dezembro de 2007. — O Presidente do Instituto, Tam Vai Man.

財政局  
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書  
Declarações

根據第10/2006號法律第十一條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 11.º da Lei n.º 10/2006, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
	收入	RECEITAS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
01-01-06-02	百分之五的附加稅	Adicional de 5% s/renda	2,769.00		
01-01-08-02	未領取之獎金	Prémios não reclamados	351,302.00		
02-03-01-00	旅遊稅	Imposto de turismo	27,718,957.00		
03-01-03-02	法務公庫分享之金額	Comparticipações do CAJ	7,449,271.00		
03-01-07-00	港務手續費	Emolumentos portuários e marítimos	2,408,300.00		
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額	Comparticipações do FDIC	991,806.00		
03-01-14-00	工程准照收費	Taxas a cobrar pela emissão de licenças de obras	471,668.00		
03-01-15-00	執行稽查收費	Taxa a cobrar pela realização de vistorias	112,559.00		
08-06-00-00	政府代表報酬	Remunerações dos delegados do governo	128,000.00		
	開支	DESPEAS			
12-00	政府代表	Delegados do governo		128,000.00	
50-00	社會工作局	Instituto de Acção Social		351,302.00	
50-00	澳門基金會	Fundação Macau		586,996.00	
50-00	法務公庫	Cofre dos Assuntos de Justiça		7,449,271.00	
50-00	旅遊基金	Fundo de Turismo		27,718,957.00	
50-00	工商業發展基金	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização		991,806.00	
50-00	漁業發展及援助基金	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca		2,408,300.00	
		總額	39,634,632.00	39,634,632.00	Total

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號 Código	Alin. 項					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	149,517,999.00		"31/12/2007 之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 31/12/2007"
50	00	9-02-0	04-01-01-03	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移 金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
				民政總署	IACM		149,517,999.00	
					總 額	149,517,999.00	149,517,999.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 編號 Código	Alin. 項					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional		149,517,999.00	"31/12/2007 之經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 31/12/2007"
50	00	9-02-0	04-01-01-02	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移 金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS	23,002,769.00		
				澳門貿易投資促進局 工商業發展基金 社會保障基金	IPIM Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização Fundo de Segurança Social	23,002,769.00 103,512,461.00		
					總 額	149,517,999.00	149,517,999.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2007之局長批示” “Despacho do Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
50	00			備用撥款	Dotação provisional		1,001,384,238.30	
				指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移 金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
		9-02-0	04-01-01-03	衛生局	Serviços de Saúde	633,968,636.50		
		9-02-0	04-01-01-03	澳門大學	Universidade de Macau	24,986,059.30		
		9-02-0	04-01-01-03	澳門理工學院	Instituto Politécnico de Macau	18,000,000.00		
		9-02-0	04-01-01-03	民政總署	IACM	86,581,242.50		
		9-02-0	04-01-02-02	社會保障基金 - 1% 的共同分享	Fundo de Segurança Social - Participações de 1%	132,000,000.00		
		9-02-0	04-01-02-03	教育發展基金	Fundo de Desenvolvimento Educativo	105,848,300.00		
總 額						Total	1,001,384,238.30	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	Alin.					
01	01	1-01-1	01-01-01-01	一般事務 - 澳門特區政府	ENCARGOS GERAIS - GOVERNO DA RAEM			“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	9,507.40		
		1-01-1	01-01-06-00	年資獎金	Prémio de antiguidade	1,840.00		
		1-01-1	01-01-08-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	88,725.40		
		1-01-1	01-01-09-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente	7,411.30		
		1-01-1	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal	2,287.60		
		1-01-1	01-05-01-00	假期津貼	Subsídio de férias	2,287.60		
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família	760.00		
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	112,819.30	112,819.30	
總 額						Total	112,819.30	112,819.30



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Económica	經濟 Código Alin.					
01	02	1-01-1	01-01-01-01		一般事務 - 行政長官辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	119,967.80		
		1-01-1	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	47,321.70		
		1-01-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações	273,350.70		
		1-01-1	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	5,450.00		
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações	37,372.20		
		1-01-1	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	1,000.00		
		1-01-1	01-01-04-01		工資	Salários	20,200.00		
		1-01-1	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	13,200.00		
		1-01-1	01-01-05-01		工資	Salários	627,887.00		
		1-01-1	01-01-05-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	14,550.00		
		1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	67,664.90		
		1-01-1	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	217,000.00		
		1-01-1	01-01-07-00	99	其他	Outras	237,147.30		
		1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente	20,856.90		
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	173,395.50		
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	156,990.60		
		1-01-1	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	50,000.00		
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	1,733.70		
		1-01-1	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos	5,128.40		
		1-01-1	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença	85,425.00		
		1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência	137,000.00		
		1-01-1	01-02-10-00	02	租賃津貼	Subsídio de arrendamento	50,000.00		
		1-01-1	01-02-10-00	99	其他	Outros	166,533.80		
		1-01-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	14,138.40		
		1-01-1	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestutário e artigos pessoais - espécie	3,014.80		
							轉下頁 A transportar....	0.00	2,546,328.70

組織 章 Cap.	Div. 組	01	02	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
				Organ.	Económica					
				職能 Func.	經濟 Código	環 Alin.				
				1-01-1	01-05-01-00		承上頁		2,546,328.70	
				1-01-1	01-05-02-00		Subsidio de familia		40,120.00	
				1-01-1	01-06-02-00		Abonos diversos - previdência social		34,700.00	
				1-01-1	01-06-03-01		Vestuário e artigos pessoais - compensação de encargos		144,955.50	
				1-01-1	01-06-03-02		Ajudas de custo de embarque		123,250.00	
				1-01-1	01-06-03-03		Ajudas de custo diárias		486,320.70	
				1-01-1	02-01-02-00		Outros abonos - compensação de encargos		84,589.80	
				1-01-1	02-01-03-00		Material de defesa e segurança		5,000.00	
				1-01-1	02-01-03-00	01	Alojamento de pessoal		210,931.00	
				1-01-1	02-01-03-00	99	Outros		88,020.00	
				1-01-1	02-01-04-00	02	Livros e documentação técnica		77,426.00	
				1-01-1	02-01-04-00	99	Outros		10,000.00	
				1-01-1	02-01-05-00		Material fabri. oficial e de laboratório		6,300.00	
				1-01-1	02-01-06-00		Material honorifico e de representação		35,882.00	
				1-01-1	02-01-07-00		Equipamento de secretaria		31,552.00	
				1-01-1	02-01-08-00		Outros bens duradouros		149,250.00	
				1-01-1	02-02-02-00		Combustíveis e lubrificantes		342,338.30	
				1-01-1	02-02-04-00		Consumos de secretaria		193,302.20	
				1-01-1	02-02-07-00	03	Material de limpeza e desinfecção		341,631.30	
				1-01-1	02-02-07-00	05	Utensilios fabri. oficiais e de laboratório		41,467.00	
				1-01-1	02-02-07-00	06	Lembranças e ofertas		275,302.30	
				1-01-1	02-02-07-00	99	Outros		516,816.80	
				1-01-1	02-03-01-00	01	Bens imóveis		804,746.00	
				1-01-1	02-03-01-00	02	Bens móveis		394,812.10	
				1-01-1	02-03-01-00	99	Outros		42,000.00	
				1-01-1	02-03-02-01		Energia eléctrica		478,960.00	
				1-01-1	02-03-02-02	01	Água e gás		536,910.00	
				1-01-1	02-03-02-02	02	Higiene e limpeza		83,530.00	
				1-01-1	02-03-02-02	99	Outros		10,000.00	
				1-01-1	02-03-04-00	01	Bens imóveis		635,912.60	
				1-01-1	02-03-04-00	02	Bens móveis		38,200.00	
				1-01-1	02-03-05-03		Outros encargos de transportes e comunicações		1,169,055.90	
				1-01-1	02-03-06-00		Representação		739,306.70	
							轉下頁	0.00	10,718,916.90	
							A transportar....			

組織章 Cap. 組	Div. 組	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
			經濟 Económica	Alin. 項					
01	02	1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios	承上頁 Transporte....	10,718,916.90	
		1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		49,110.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		40,000.00	
		1-01-1	02-03-08-00	99	其他	Outros		143,900.00	
		1-01-1	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos		69,476.00	
		1-01-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		20,000.00	
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他	Outros		289,600.00	
		9-03-0	04-02-00-00	01	財團法人	Fundações		305,474.40	
		9-03-0	04-02-00-00	02	社團及組織	Associações e organizações		348,000.00	
		9-03-0	04-03-00-00	01	企業	Empresas		150,000.00	
		9-03-0	04-03-00-00	02	家庭及個人	Famílias e indivíduos		411,000.00	
		9-03-0	04-04-00-00	99	其他	Outros		411,000.00	
		1-01-1	05-02-01-00		人員	Pessoal		500,000.00	
		1-01-1	05-02-02-00		物料	Material		76,110.60	
		1-01-1	05-02-03-00		不動產	Imóveis		20,000.00	
		1-01-1	05-02-04-00		車輛	Viaturas		30,000.00	
		1-01-1	05-02-05-00		雜項	Diversos		21,509.90	
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S.S. (enc. entidade patronal)		4,870.00	
		5-02-0	05-04-00-00	04	其他福利基金	Outros fundos de previdência		20,590.00	
1-01-1	05-04-00-00	91	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária	4,866.60				
1-01-1	07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte	22,208.80				
1-01-1	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento	11,100.00				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支	DESPESAS COMUNS			
						Dotação provisional	13,934,280.20		
						總額	13,934,280.20	13,934,280.20	
						Total			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Código	Alin.						
01	03	1-01-1	01-01-01-02		一般事務 - 行政會	ENCARGOS GERAIS - SECRETARIA DO CONSELHO EXECUTIVO			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”	
		1-01-1	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	2,428.40			
		1-01-1	01-01-05-01		報酬	Remunerações	78,136.70			
		1-01-1	01-01-06-00		工資	Salários	67,467.30			
		1-01-1	01-01-07-00	02	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	29,901.70			
		1-01-1	01-01-09-00		委員會成員	Membros de conselhos	20,142.00			
		1-01-1	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	11,195.00			
		1-01-1	01-02-03-00		假期津貼	Subsídio de férias	37,595.00			
		1-01-1	01-02-05-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	30,346.60			
		1-01-1	01-02-06-00		出席費	Senhas de presença	174,600.00			
		1-01-1	01-02-10-00	99	房屋津貼	Subsídio de residência	28,000.00			
		1-01-1	01-03-01-00		其他	Outros	10,000.00			
		1-01-1	01-03-03-00		私人電話	Telefones individuais	3,068.00			
		1-01-1	01-05-01-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestitário e artigos pessoais - espécie	3,015.00			
		1-01-1	01-05-02-00		家庭津貼	Subsídio de família	7,390.00			
		1-01-1	01-06-03-01		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	5,400.00			
		1-01-1	01-06-03-02		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	35,000.00			
		1-01-1	01-06-03-03		日津貼	Ajudas de custo diárias	445,866.20			
		1-01-1	02-01-04-00	02	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	20,000.00			
		1-01-1	02-01-04-00	99	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	10,000.00			
		1-01-1	02-01-07-00		其他	Outros	10,000.00			
		1-01-1	02-01-08-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	30,000.00			
		1-01-1	02-02-02-00		其他耐用用品	Outros bens duradouros	10,000.00			
		1-01-1	02-02-04-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	1,748.30			
		1-01-1			辦事處消耗	Consumos de secretaria	28,549.10			
							轉下頁	1,099,849.30	0.00	A transportar....

組織 章 Cap.	Orgán. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項Alin.				
01	03	1-01-1	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	承上頁 Transporte....	1,099,849.30	
		1-01-1	02-02-07-00	06	紀念品及獎品			
		1-01-1	02-02-07-00	99	其他			
		1-01-1	02-03-01-00	02	動產			
		1-01-1	02-03-01-00	99	其他			
		1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔			
		1-01-1	02-03-06-00		招待費			
		1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用			
		1-01-1	02-03-08-00	99	其他			
		1-01-1	02-03-09-00	01	研討會及會議			
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他			
		1-01-1	05-02-01-00		人員			
		1-01-1	05-02-04-00		車輛			
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)			
		1-01-1	07-09-00-00		運輸物料			
		1-01-1	07-10-00-00		機械及設備			
		12	00	9-03-0	05-04-00-00			
				90	備用撥款			
<b>總 額</b>					<b>Total</b>	<b>1,538,095.10</b>	<b>1,538,095.10</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
01	06			一般事務 - 行政法務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		779,659.60	
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		10,688.70	
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		509,012.00	
		1-01-1	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		5,720.00	
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		1,575,271.50	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		611,266.60	
		1-01-1	01-01-07-00	其他	Outras		224,240.00	
		1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		18,198.00	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		300,020.00	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		312,395.00	
		1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		3,537.50	
		1-01-1	01-02-02-00	不定或臨時招待費	Representação variável ou eventual		10,000.00	
		1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		68,000.00	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Semphas de presença		211,725.00	
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		58,283.60	
		1-01-1	01-02-10-00	租賃津貼	Subsídio de arrendamento		245,600.00	
		1-01-1	01-02-10-00	家具津貼	Subsídio de equipamento		100,000.00	
		1-01-1	01-02-10-00	其他	Outros		10,000.00	
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		10,416.60	
		1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		20,000.00	
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		17,350.00	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		29,600.00	
						0.00	5,130,984.10	

轉下頁 A transportar....

組織章 Cap. 組	Div. 編	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
01	06	1-01-1	01-06-03-01	01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		5,130,984.10	
		1-01-1	01-06-03-02	01	日津貼	Ajudas de custo diárias		25,150.00	
		1-01-1	01-06-03-03	01	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		197,675.40	
		1-01-1	02-01-03-00	99	員工宿舍	Alojamento de pessoal		21,594.90	
		1-01-1	02-01-03-00	99	其他	Outros		22,806.90	
		1-01-1	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		19,840.00	
		1-01-1	02-01-04-00	99	其他	Outros		20,000.00	
		1-01-1	02-01-06-00	01	宴會及招待物品	Material honorífico e de representação		10,000.00	
		1-01-1	02-01-07-00	01	辦事處設備	Equipamento de secretaria		5,000.00	
		1-01-1	02-01-08-00	01	其他耐用物品	Outros bens duradouros		74,776.00	
		1-01-1	02-02-02-00	01	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		49,020.00	
		1-01-1	02-02-04-00	01	辦事處消耗	Consumos de secretaria		24,759.40	
		1-01-1	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		62,081.30	
		1-01-1	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		40,053.90	
		1-01-1	02-02-07-00	99	其他	Outros		8,003.60	
		1-01-1	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		18,724.00	
		1-01-1	02-03-01-00	99	其他	Outros		50,755.50	
		1-01-1	02-03-02-01	01	電費	Energia eléctrica		29,900.00	
		1-01-1	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		38,520.00	
		1-01-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		12,890.00	
		1-01-1	02-03-02-02	99	其他	Outros		17,550.00	
		1-01-1	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		24,000.00	
		1-01-1	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		11,112.20	
		1-01-1	02-03-05-03	01	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		30,000.00	
		1-01-1	02-03-06-00	01	招待費	Representação		116,038.60	
		1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios		68,337.20	
		1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		30,000.00	
		1-01-1	02-03-08-00	99	其他	Outros		172,625.00	
		1-01-1	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos		108,928.70	
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他	Outros		27,307.00	
		9-03-0	04-02-00-00	01	財團法人	Fundações		60,627.40	
		9-03-0	04-02-00-00	99	其他	Outros		20,000.00	
		9-03-0	04-03-00-00	01	企業	Empresas		30,000.00	
								20,000.00	
								6,599,061.10	

轉下頁 A transportar....

0.00

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica	編號 Código					
01	06	1-01-1	05-02-01-00		人員	承上頁	6,599,061.10		
		5-02-0	05-04-00-00		社會保障基金(僱主實體之負擔)		10,000.00		
		1-01-1	05-04-00-00		兌換差額及銀行轉帳		3,040.00		
		1-01-1	07-10-00-00		機械及設備		4,570.00		
12	00	9-03-0	05-04-00-00		共用開支		90,359.00		
					備用撥款				
							6,707,030.10		
					<b>Total</b>	<b>總 額</b>	<b>6,707,030.10</b>	<b>6,707,030.10</b>	



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號 Código		項Alin.				
01	07			一般事務 - 經濟財政司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
	1-01-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		75,190.10	
	1-01-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		15,402.60	
	1-01-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações		11,186.60	
	1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações		1,011.20	
	1-01-1	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		20.00	
	1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		48,372.70	
	1-01-1	01-01-07-00	02	委員會成員	Membros de conselhos		32,000.00	
	1-01-1	01-01-07-00	99	其他	Outras		8,445.20	
	1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente		7,117.50	
	1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		45,000.00	
	1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		97,820.00	
	1-01-1	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		92,056.20	
	1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		50,000.00	
	1-01-1	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		45,050.00	
	1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		21,000.00	
	1-01-1	01-02-10-00		各項補助 - 現金 - 其他	Abonos diversos - numerário-outros		46,703.70	
	1-01-1	01-03-01-00	99	私人電話	Telefones individuais		9,189.60	
	1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		9,340.00	
	1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		7,700.00	
	1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		62,100.00	
	1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		591,564.10	
	1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		21,774.10	
	1-01-1	02-01-03-00	01	員工宿舍	Alojamento de pessoal		34,190.00	
						轉下頁	0.00	1,332,233.60

A transportar....

組織 章 Cap.	Div.	Organ.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	項					
			Alin.	Alin.					
01	07		1-01-1	02-01-04-00	02 書刊及技術文件	承上頁	1,332,233.60		
			1-01-1	02-01-04-00	99 其他		39,373.00		
			1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備		40,000.00		
			1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品		96,342.00		
			1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑		50,000.00		
			1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗		28,651.50		
			1-01-1	02-02-07-00	清潔及消毒用品		55,533.20		
			1-01-1	02-02-07-00	紀念品及獎品		10,178.80		
			1-01-1	02-02-07-00	其他		6,136.00		
			1-01-1	02-03-01-00	動產		25,275.80		
			1-01-1	02-03-02-01	電費		26,707.50		
			1-01-1	02-03-02-02	水及氣體費		26,180.00		
			1-01-1	02-03-02-02	衛生及清潔		7,113.20		
			1-01-1	02-03-03-00	由澳門特別行政區實體提供之服務		14,772.00		
			1-01-1	02-03-04-00	動產		10,000.00		
			1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔		7,500.00		
			1-01-1	02-03-06-00	招待費		85,725.80		
			1-01-1	02-03-07-00	廣告費用		246,863.60		
			1-01-1	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動		32,000.00		
			1-01-1	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯		40,000.00		
			3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓		50,000.00		
			1-01-1	02-03-08-00	其他		100,000.00		
			1-01-1	02-03-09-00	研討會及會議		97,895.20		
			1-01-1	02-03-09-00	非技術性臨時工作		95,314.60		
			1-01-1	02-03-09-00	其他		50,000.00		
			8-01-0	04-01-05-00	社會協調常設委員會		139,020.00		
			8-01-0	04-01-05-00	中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公 室		2,057,082.00		
			8-01-0	04-01-05-00	金融情報辦公室		4,537,540.25		
			8-01-0	04-01-05-00	經濟發展委員會		3,305,095.50		
			8-01-0	04-01-05-00	人力資源辦公室		1,352,613.60		
			9-03-0	04-02-00-00	社團及組織		6,710,647.80		
						轉下頁	21,839,794.95		
						A transportar.....	0.00		

組織章 Cap. Orgân.	組 Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Codigd	Alin.						
01	07	1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1 5-02-0 1-01-1 1-01-1	04-04-00-00 05-02-01-00 05-02-02-00 05-02-04-00 05-04-00-00 05-04-00-00 07-10-00-00	02	給予國際組織的共同分擔及會費 人員 物料 車輛 社會保障基金(僱主實體之負擔) 兌換差額及銀行轉帳 機械及設備 共用開支 備用撥款	承上頁 Transporte... Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais Pessoal Material Viaturas F.S.S. (enc. entidade patronal) Diferença cambial e transferência bancária Maquinaria e equipamento DESPESAS COMUNS Dotação provisional	21,839,794.95 8,377.30 1,485.40 6,000.00 8,000.00 1,680.00 19,049.30 5,318.00			
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90			21,889,704.95			
<b>總 額</b>							<b>Total</b>	<b>21,889,704.95</b>		

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Código	Alin.						
01	08	1-01-1	01-01-01-01		一般事務 - 保安司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA		347,065.90	“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”	
		1-01-1	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		13,103.20		
		1-01-1	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		93,984.30		
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações		21,029.40		
		1-01-1	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		5,040.00		
		1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		52,095.80		
		1-01-1	01-01-07-00	99	其他	Outras		71,617.20		
		1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente		362.70		
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		31,420.00		
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		2,845.00		
		1-01-1	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00		
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		20,000.00		
		1-01-1	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		20,000.00		
		1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		51,000.00		
		1-01-1	01-02-10-00		租賃津貼	Subsídio de arrendamento		1,200.00		
		1-01-1	01-02-10-00	02	其他	Outros		29,689.60		
		1-01-1	01-03-01-00	99	私人電話	Telefones individuais		5,302.50		
		1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		21,070.00		
		1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		9,200.00		
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		13,700.00		
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		107,264.20		
		1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		4,020.40		
		1-01-1	02-01-03-00	01	員工宿舍	Alojamento de pessoal		7,026.00		
		1-01-1	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		42,744.70		
							轉下頁 A transportar....	0.00		990,780.90

組織章 Cap. 組	Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	項 Alin.					
01	08	1-01-1	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	990,780.90		
		1-01-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	10,000.00		
		1-01-1	02-01-08-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros	50,000.00		
		1-01-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	48,597.00		
		1-01-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria	15,680.20		
		1-01-1	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	72,239.20		
		1-01-1	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	26,217.10		
		1-01-1	02-02-07-00	99	其他	Outros	5,162.60		
		1-01-1	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis	74,098.60		
		1-01-1	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis	72,892.00		
		1-01-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica	25,186.40		
		1-01-1	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás	31,570.00		
		1-01-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	6,820.00		
		1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	2,000.00		
		1-01-1	02-03-06-00		招待費	Representação	78,992.40		
		1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios	181,415.40		
		1-01-1	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	47,000.00		
		1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	1,800.00		
		1-01-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	42,000.00		
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他	Outros	19,798.00		
		9-03-0	04-02-00-00	02	社團及組織	Associações e organizações	242,895.70		
		9-03-0	04-03-00-00	02	家庭及個人	Famílias e indivíduos	10,000.00		
		1-01-1	05-02-01-00		人員	Pessoal	30,000.00		
		1-01-1	05-02-04-00		車輛	Viaturas	7,450.00		
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)	13,000.00		
		1-01-1	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento	2,480.00		
12	00	9-03-0	05-04-00-00		共用開支	DESPESAS COMUNS	20,474.00		
							2,128,549.50		
							2,128,549.50		
							Total	2,128,549.50	
							總額	2,128,549.50	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	Orgán. 組	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項	Alin.			
01	09				一般事務 - 社會文化司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	5,998.40		
		1-01-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	14,590.00		
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações	29,450.00		
		1-01-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	204,200.60		
		1-01-1	01-01-07-00	99	其他	Outras	380,380.00		
		1-01-1	01-01-08-00		固定及長期招待費	Representação certa e permanente	27,894.60		
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	3,320.00		
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	27,890.00		
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	10,000.00		
		1-01-1	01-02-05-00		出席費	Semtas de presença	3,400.00		
		1-01-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência	38,000.00		
		1-01-1	01-02-10-00	02	租賃津貼	Subsídio de arrendamento	42,000.00		
		1-01-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	1,836.60		
		1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	10,760.00		
		1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	5,000.00		
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	39,600.00		
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias	402,646.40		
		1-01-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	12,820.40		
		1-01-1	02-01-03-00	01	員工宿舍	Alojamento de pessoal	39,695.00		
		1-01-1	02-01-03-00	99	其他	Outros	50,000.00		
		1-01-1	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	59,928.00		
		1-01-1	02-01-04-00	99	其他	Outros	20,000.00		
		1-01-1	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	20,000.00		
		1-01-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	49,643.00		
		1-01-1	02-01-08-00		其他耐用品	Outros bens duradouros	57,280.00		
							轉下頁 A transportar....	0.00	

組織 章 Cap.	Div. 組 Div.	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Códig	經濟 Códig					
01	09	1-01-1	02-02-02-00	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	承上頁	1,556,333.00		
		1-01-1	02-02-04-00	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes	39,839.80		
		1-01-1	02-02-07-00	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Consumos de secretaria	158,433.80		
		1-01-1	02-02-07-00	02-02-07-00	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfecção	17,627.20		
		1-01-1	02-02-07-00	02-02-07-00	其他	Lembranças e ofertas	177,812.20		
		1-01-1	02-03-01-00	02-03-01-00	不動產	Outros	223,931.60		
		1-01-1	02-03-01-00	02-03-01-00	動產	Bens imóveis	60,000.00		
		1-01-1	02-03-01-00	02-03-01-00	其他	Bens móveis	19,636.30		
		1-01-1	02-03-02-01	02-03-02-01	電費	Outros	50,000.00		
		1-01-1	02-03-02-02	02-03-02-02	水及氣體費	Energia eléctrica	84,180.00		
		1-01-1	02-03-02-02	02-03-02-02	衛生及清潔	Água e gás	8,000.00		
		1-01-1	02-03-04-00	02-03-04-00	不動產	Higiene e limpeza	7,000.00		
		1-01-1	02-03-05-03	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Bens imóveis	225,637.90		
		1-01-1	02-03-06-00	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações	344,205.00		
		1-01-1	02-03-07-00	02-03-07-00	廣告費用	Representação	1,201,425.20		
		1-01-1	02-03-08-00	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Encargos com anúncios	78,600.00		
		3-03-0	02-03-08-00	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultoria e tradução	25,944.00		
		1-01-1	02-03-08-00	02-03-08-00	其他	Formação técnica ou especializada	50,000.00		
		1-01-1	02-03-09-00	02-03-09-00	研討會及會議	Outros	15,271.20		
		1-01-1	02-03-09-00	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Seminários e congressos	177,793.90		
		1-01-1	02-03-09-00	02-03-09-00	其他	Actividade 01 -urais 09 -ortivas e recreativas	115,795.00		
		8-08-0	04-01-05-00	04-01-05-00	旅遊發展輔助委員會	Outros	124,984.20		
		3-02-1	04-01-05-00	04-01-05-00	澳門歐洲研究學會	Com. Apoio Desenv. Turístico	1,062,996.60		
		9-03-0	04-02-00-00	04-02-00-00	社團及組織	Instituto de Estudos Europeus de Macau	400,000.00		
		9-03-0	04-03-00-00	04-03-00-00	家庭及個人	Associações e organizações	2,822,000.00		
		9-03-0	04-04-00-00	04-04-00-00	給予國際組織的共同分擔及會費	Famílias e indivíduos	380,000.00		
		1-01-1	05-02-01-00	05-02-01-00	人員	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	2,128.30		
		1-01-1	05-02-02-00	05-02-02-00	物料	Pessoal	4,669.00		
		5-02-0	05-04-00-00	05-04-00-00	社會保障基金(僱主負擔之負擔)	Material	5,000.00		
		1-01-1	05-04-00-00	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)	1,400.00		
		1-01-1	07-10-00-00	07-10-00-00	機械及設備	Diferença cambial e transferência bancária	11,050.00		
12	00				共用開支	Maquinaria e equipamento	60,535.00		
							轉下頁	9,512,229.20	
							A transportar....	0.00	

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	9,512,229.20	9,512,229.20	
				承上頁	Transporte....			
				總額	Total	9,512,229.20	9,512,229.20	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
01	10			一般事務 - 運輸工務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		109,415.80	
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		6,981.00	
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		104,763.00	
		1-01-1	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,365.30	
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		17,749.20	
		1-01-1	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		160.00	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		115,660.40	
		1-01-1	01-01-07-00	其他	Outras		69,712.50	
		1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		24,442.40	
		1-01-1	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		64,982.40	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		97,705.00	
		1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		8,212.50	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		190,650.00	
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		13,000.00	
		1-01-1	01-02-10-00	租賃津貼	Subsídio de arrendamento		3,600.00	
		1-01-1	01-02-10-00	其他	Outros		46,451.60	
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		20,789.10	
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		9,490.00	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		7,700.00	
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		16,250.00	
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		691,258.50	
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		57,957.60	
		1-01-1	02-01-03-00	員工宿舍	Alojamento de pessoal		100,000.00	
		1-01-1	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		71,944.30	
		1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		12,000.00	
				轉下頁	A transportar....	0.00	1,862,240.60	



分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組織 Cap. 組 Div.	職能 Func.					
01	10	1-01-1	辦事處設備	承上頁		1,862,240.60	
		1-01-1	其他耐用用品	Equipmento de secretaria		130,728.00	
		1-01-1	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		221,793.00	
		1-01-1	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		27,764.90	
		1-01-1	清潔及消毒用品	Consumos de secretaria		127,468.90	
		1-01-1	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfeção		27,461.50	
		1-01-1	其他	Lembranças e ofertas		210,559.00	
		1-01-1	動產	Outros		162,482.70	
		1-01-1	電費	Bens móveis		63,615.00	
		1-01-1	水及氣體費	Energia eléctrica		157,280.00	
		1-01-1	衛生及清潔	Água e gás		69,030.00	
		1-01-1	不動產	Higiene e limpeza		6,000.00	
		1-01-1	動產	Bens imóveis		282,825.00	
		1-01-1	交通及通訊之其他負擔	Bens móveis		97,200.00	
		1-01-1	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		452,139.70	
		1-01-1	廣告費用	Representação		900,245.90	
		1-01-1	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios		150,000.00	
		1-01-1	研究、顧問及翻譯	Ações na RAEM		97,200.00	
		3-03-0	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução		200,000.00	
		1-01-1	其他	Formação técnica ou especializada		70,000.00	
		1-01-1	研討會及會議	Outros		8,290.40	
		1-01-1	其他	Seminários e congressos		429,886.40	
		8-01-0	科技委員會	Outros		136,959.40	
		8-05-1	港珠澳大橋前期工作協調小組辦公室	Cons. de Ciência e Tecnologia		3,695,241.90	
		9-03-0	社團及組織	Gab. Grupo Prep. Constr. Ponte HK-Zhuhai-Macau		1,876,019.60	
		9-03-0	家庭及個人	Associações e organizações		859,000.00	
		1-01-1	人員	Famílias e indivíduos		100,000.00	
		1-01-1	車輛	Pessoal		9,429.40	
		5-02-0	社會保障基金(屬主實體之負擔)	Viaturas		3,000.00	
		1-01-1	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)		1,810.00	
		1-01-1	機械及設備	Diferença cambial e transferência bancária		45,960.00	
		9-03-0	共用開支	Maquinaria e equipamento		66,732.00	
		9-03-0	備用撥款	DESPESAS COMUNS			
				Dotação provisional			
				<b>Total</b>		<b>12,548,363.30</b>	
				<b>總額</b>		<b>12,548,363.30</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Código	Alin.					
01	11				一般事務 - 大型建設協調辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETES COORDENADORES DE EMPREENDIMIENTOS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		8-01-0	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	121,599.90		
		8-01-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	9,153.30		
		8-01-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações	487,535.60		
		8-01-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	2,479.00		
		8-01-0	01-01-03-01		報酬	Remunerações	2,672,242.60		
		8-01-0	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	220.00		
		8-01-0	01-01-05-01		工資	Salários	226,400.00		
		8-01-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	407,349.90		
		8-01-0	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefes funcionais e pessoal de secretariado	42,750.00		
		8-01-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	416,835.30		
		8-01-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	514,353.50		
		8-01-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	205,981.50		
		8-01-0	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença	323,350.00		
		8-01-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídios de residência	245,000.00		
		8-01-0	01-02-10-00	02	租賃津貼	Subsídios de arrendamento	11,200.00		
		8-01-0	01-02-10-00	99	其他	Outros	35,956.20		
		8-01-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	61,698.10		
		8-01-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	29,369.20		
		8-01-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	80,400.00		
		8-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	68,300.00		
		8-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	94,450.00		
		8-01-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias	457,342.80		
		8-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	28,699.50		
轉下頁 A transportar....							0.00	6,542,666.40	

分類	組織		職能		經濟		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組	章	Div.	Func.	編號	Código					
01	11	01	8-01-0	02-01-01-00	建設及大型裝修	02	承上頁	Transporte....	6,542,666.40		
			8-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件			Construções e grandes reparações	645,260.00		
			8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品			Livros e documentação técnica	132,754.40		
			8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備			Material honorífico e de representação	2,984.00		
			8-01-0	02-01-08-00	其他耐用物品			Equipamento de secretaria	343,838.00		
			8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑			Outros bens duradouros	598,736.00		
			8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗			Combustíveis e lubrificantes	118,400.50		
			8-01-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品			Consumos de secretaria	248,685.90		
			8-01-0	02-02-07-00	紀念品及獎品			Material de limpeza e desinfeção	138,739.80		
			8-01-0	02-02-07-00	其他			Lembranças e ofertas	381,222.00		
			8-01-0	02-03-01-00	不動產			Outros	152,358.20		
			8-01-0	02-03-01-00	動產			Bens imóveis	46,788.00		
			8-01-0	02-03-02-01	電費			Bens móveis	107,884.80		
			8-01-0	02-03-02-02	水及氣體費			Energia eléctrica	712,013.30		
			8-01-0	02-03-02-02	衛生及清潔			Água e gás	9,129.80		
			8-01-0	02-03-02-02	管理費及保安			Higiene e limpeza	187,500.00		
			8-01-0	02-03-04-00	不動產			Condomínio e segurança	219,703.70		
			8-01-0	02-03-04-00	動產			Bens móveis	762,380.00		
			8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔			Outros encargos de transportes e comunicações	474,200.00		
			8-01-0	02-03-06-00	招待費			Representação	309,455.20		
			8-01-0	02-03-07-00	廣告費用			Encargos com anúncios	442,380.30		
			8-01-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動			Ações na RAEM	797,845.60		
			8-01-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯			Estudos, consultadoria e tradução	33,587.70		
			3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓			Formação técnica ou especializada	1,214,387.30		
			8-01-0	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作			Publicações técnicas e especializadas	160,000.00		
			8-01-0	02-03-08-00	其他			Outros	34,371.70		
			8-01-0	02-03-09-00	研討會及會議			Seminários e congressos	557,438.40		
			8-01-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動			Actividades culturais, desportivas e recreativas	1,339,130.40		
			8-01-0	02-03-09-00	其他			Outros	118,700.00		
			8-01-0	05-02-01-00	人員			Pessoal	249,619.20		
			8-01-0	05-02-02-00	物料			Material	75,759.60		
			8-01-0	05-02-04-00	車輛			Viaturas	35,000.00		
			5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)			F. S.S. (enc. entidade patronal)	13,382.40		
							轉下頁	A transportar....	12,160.00		
									0.00		
									17,218,462.60		

分類		Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		組織 Cap. 組	Div. 組	職能 Func.						經濟 Código
01	11		8-01-0	05-04-00-00	91	承上頁	17,218,462.60	17,218,462.60		
			8-01-0	07-09-00-00			Diferença cambial e transferência bancária	42,745.40		42,745.40
			8-01-0	07-10-00-00			Material de transporte	9,020.00		9,020.00
12	00									
			9-03-0	05-04-00-00	90					
總 額							17,444,824.00	17,444,824.00		
Total							17,444,824.00	17,444,824.00		

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/ 登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
			經濟 Códig	Alín. 項					
01	12				一般事務 - 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, EM LISBOA			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	1,160.00		
		1-01-1	01-01-03-01		報酬	Remunerações	28,410.80		
		1-01-1	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	8,511.60		
		1-01-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	210.70		
		1-01-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	210.70		
		1-01-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	53,180.60		
		1-01-1	01-02-04-00		錯算補助	Abono para falhas	1,202.40		
		1-01-1	01-02-08-00		膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - numerário	13,757.60		
		1-01-1	01-02-10-00	04	駐外津貼	Subsídio de deslocação	19,164.90		
		1-01-1	01-02-10-00	99	其他	Outros	381.20		
		1-01-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	46,900.10		
		1-01-1	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestutário e artigos pessoais - espécie	5,850.00		
		1-01-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	360.00		
		1-01-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	2,964.70		
		1-01-1	01-06-01-00		膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - compensação de encargos	56,250.00		
		1-01-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	7,595.20		
		1-01-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias	253,238.20		
		1-01-1	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	37,500.20		
		1-01-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	123,750.00		
		1-01-1	02-01-08-00		其他耐用用品	Outros bens duradouros	75,000.10		
		1-01-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	25,287.70		
		1-01-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria	98,836.30		
		1-01-1	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	111,076.20		
		1-01-1	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	71,537.70		
							轉下頁 A transferir....	0.00	1,042,336.90

組織 章	Orgân. 組	Div. 組	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
				經濟 Códig	Alín. 項					
01	12		1-01-1	02-02-07-00	99	其他	承上頁		1,042,336.90	
			1-01-1	02-03-01-00	01	不動產			2,960.40	
			1-01-1	02-03-01-00	02	動產			26,296.90	
			1-01-1	02-03-02-01		電費			14,007.50	
			1-01-1	02-03-02-02	01	水及氣體費			26,231.10	
			1-01-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔			33,000.60	
			1-01-1	02-03-02-02	03	管理費及保安			65,831.00	
			1-01-1	02-03-02-02	99	其他			15,412.80	
			1-01-1	02-03-05-02		其他原因之交通費			16,331.40	
			1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔			207,372.70	
			1-01-1	02-03-06-00		招待費			31,754.60	
			1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用			2,638.50	
			1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯			1,105.90	
			1-01-1	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作			314,740.70	
			1-01-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動			75,000.10	
			1-01-1	02-03-09-00	99	其他			145,181.10	
			1-01-1	05-02-01-00		人員			340.60	
			1-01-1	05-02-02-00		物料			177,988.70	
			1-01-1	05-02-03-00		不動產			18,552.30	
			1-01-1	05-02-04-00		車輛			3,899.20	
			1-01-1	07-10-00-00		機械及設備			45,102.10	
12	00		9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款			100,198.40	
							總額	2,366,283.50	2,366,283.50	
							Total			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
01	13			一般事務 - 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU (JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA)			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		136,549.60	
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		2,077.90	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		13,091.10	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		13,091.10	
		1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		9,164.30	
		1-01-1	01-02-10-00	駐外津貼	Subsídio de deslocação		114,849.80	
		1-01-1	01-02-10-00	04 安頓補助	Abono de instalação		12,750.20	
		1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		3,529.20	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		127,634.80	
		1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - compensação de encargos		2,305.40	
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		6,691.70	
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		30,523.90	
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		41,036.10	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		754.70	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		3,758.40	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		10,891.30	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		26,041.50	
		1-01-1	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		46,250.00	
		1-01-1	02-02-07-00	其他	Outros		52,789.10	
		1-01-1	02-03-01-00	不動產	Bens imóveis		18,750.10	
		1-01-1	02-03-01-00	動產	Bens móveis		693.70	
		1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		8,914.00	
		1-01-1	02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		4,867.10	
		1-01-1	02-03-02-02	03 管理費及保安	Condomínio e segurança		37,298.70	
轉下頁 A transportar,....						0.00	724,303.70	

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização		
		職能 Func.	經濟 Código	經濟 Código							
01	13	1-01-1	02-03-04-00	01	不動產	承上頁	724,303.70				
		1-01-1	02-03-04-00	02	動產		33,892.00				
		1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔		13,097.50				
		1-01-1	02-03-06-00		招待費		72,170.20				
		1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用		16,551.90				
		1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯		7,500.10				
		1-01-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動		75,000.10				
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他		3,750.20				
		1-01-1	05-04-00-00	91	兌換差額及銀行轉帳		146,250.00				
		1-01-1	07-09-00-00		運輸物料		45,974.00				
		1-01-1	07-10-00-00		機械及設備		152,500.20				
		12	00				共用開支		23,145.90		
							DESPESES COMUNS				
							Dotação provisional				
<b>Total</b>						1,314,135.80	1,314,135.80	1,314,135.80			



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Código					
01	15				一般事務 - 澳門特別行政區駐北京辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU EM PEQUIM			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	425,800.00			
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	4,300.00			
		1-01-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações	90,075.00			
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	416,966.70			
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal	92,370.00			
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias	77,605.00			
		1-01-1	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	10,000.00			
		1-01-1	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	3,063.90			
		1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência	33,000.00			
		1-01-1	01-02-10-00	駐外津貼	Subsídio de deslocação	137,662.50			
		1-01-1	01-02-10-00	安頓補助	Abono de instalação	745.00			
		1-01-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	760.00			
		1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,120.60			
		1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família	3,280.00			
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	10,000.00			
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	3,330.00			
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias	32,744.90			
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	1,185.00			
		1-01-1	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	3,148.40			
		1-01-1	02-01-04-00	其他	Outros	1,500.00			
		1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	6,000.00			
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	15,000.00			
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	10,145.70			
		1-01-1	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	5,360.70			
		1-01-1	02-03-01-00	不動產	Bens imóveis	10,040.00			
		1-01-1	02-03-01-00	動產	Bens móveis	7,696.30			
							轉下頁 A transportar...	0.00	1,409,899.70

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referencia a autorização
			經濟 Código	Alin. 項					
01	15	1-01-1	02-03-02-01	02	電費	承上頁	1,409,899.70		
		1-01-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Energia eléctrica	4,805.90		
		1-01-1	02-03-02-02	03	管理費及保安	Higiene e limpeza	14,056.00		
		1-01-1	02-03-02-02	99	其他	Condomínio e segurança	41,379.50		
		1-01-1	02-03-04-00	01	不動產	Outros	3,446.60		
		1-01-1	02-03-04-00	02	動產	Bens imóveis	433,427.70		
		1-01-1	02-03-05-02		其他原因之交通費	Bens móveis	80,000.00		
		1-01-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Transportes por outros motivos	19,960.60		
		1-01-1	02-03-07-00	01	廣告費用	Outros encargos de transportes e comunicações	25,064.10		
		1-01-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Encargos com anúncios	5,823.80		
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução	11,000.00		
		1-01-1	02-03-08-00	99	其他	Formação técnica ou especializada	11,000.00		
		1-01-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Outros	47,050.60		
		1-01-1	02-03-09-00	99	其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas	7,939.90		
		1-01-1	05-02-01-00		人員	Outros	14,344.60		
		1-01-1	05-02-03-00		不動產	Pessoal	7,190.10		
		1-01-1	05-02-04-00		車輛	Imóveis	2,020.00		
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas	11,386.80		
		5-02-0	05-04-00-00	04	其他福利基金	F.S.S. (enc. entidade patronal)	760.00		
		1-01-1	07-10-00-00		機械及設備	Outros fundos de previdência	792.80		
12	00				Maquinaria e equipamento		34,036.00		
					共用開支	DESPESAS COMUNS			
		9-03-0	05-04-00-00	90	備用撥款	Dotação provisional			
							2,185,384.70		
Total							2,185,384.70		

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織章 Cap. 組	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
01	17			一般事務 - 澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DO COMÉRCIO			“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,800.00	
		1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		40.00	
		1-01-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		250,785.70	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		7,170.00	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		30,737.50	
		1-01-1	01-02-03-00	01 離外工作	Trabalho extraordinário		5,797.70	
		1-01-1	01-02-10-00	04 駐外津貼	Subsídio de deslocação		871,138.40	
		1-01-1	01-02-10-00	05 安頓補助	Abono de instalação		6,870.00	
		1-01-1	01-02-10-00	99 其他	Outros		1,787.50	
		1-01-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		1,577.70	
		1-01-1	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdencia social		7,500.10	
		1-01-1	01-06-01-00	膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - compensação de encargos		7,500.10	
		1-01-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		4,969.40	
		1-01-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		150,000.20	
		1-01-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		7,544.60	
		1-01-1	02-01-04-00	02 書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		30,000.10	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		22,500.00	
		1-01-1	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros		22,500.00	
		1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		14,769.90	
		1-01-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		72.70	
		1-01-1	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		18,540.00	
		1-01-1	02-02-07-00	99 其他	Outros		7,094.00	
		1-01-1	02-03-01-00	01 不動產	Bens imóveis		7,500.10	
		1-01-1	02-03-01-00	02 動產	Bens móveis		16,191.70	
		1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		9,527.40	
		1-01-1	02-03-02-02	02 衛生及清潔	Higiene e limpeza		35,435.50	
						0.00	1,539,350.30	

轉下頁

A transportar....

分類	Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Cap. 組	職能 Func.	經濟 Código					
01	17	1-01-1	02-03-02-02	03 管理費及保安	承上頁		1,539,350.30	
		1-01-1	02-03-02-02	99 其他	Condominio e segurança		46,972.50	
		1-01-1	02-03-04-00	01 不動產	Outros		6,012.80	
		1-01-1	02-03-04-00	02 動產	Bens imóveis		553,697.30	
		1-01-1	02-03-05-02	其他原因之交通費	Bens móveis		141,321.00	
		1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Transportes por outros motivos		2,225.10	
		1-01-1	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		37,482.40	
		1-01-1	02-03-07-00	廣告費用	Representação		55,454.80	
		1-01-1	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Encargos com anúncios		15,000.20	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução		75,000.10	
		1-01-1	02-03-09-00	非技術性臨時工作	Formação técnica ou especializada		55,000.10	
		1-01-1	05-02-01-00	其他	Trabalhos pontuais não especializados		108,636.40	
		1-01-1	05-02-02-00	人員	Outros		6,859.40	
		1-01-1	05-02-03-00	物料	Pessoal		29,254.20	
		1-01-1	05-02-03-00	不動產	Material		4,962.90	
		1-01-1	05-02-04-00	車輛	Imóveis		7,619.30	
		1-01-1	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Viaturas		19,564.40	
		1-01-1	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Diferença cambial e transferência bancária		5,898.20	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	Despesas eventuais e não especificadas		3,750.20	
				備用撥款	DESPESAS COMUNS			
					Dotação provisional	2,714,061.60		
					<b>Total</b>	<b>2,714,061.60</b>	<b>2,714,061.60</b>	
					<b>總額</b>			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Código	Alin.					
01	18	1-02-1	01-01-01-02		一般事務 - 法律改革辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA A REFORMA JURÍDICA		5,199.30	“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		1-02-1	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		820,670.80	
		1-02-1	01-01-02-02		報酬	Remunerações		7,973.40	
		1-02-1	01-01-03-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		365,900.00	
		1-02-1	01-01-05-01		報酬	Remunerações		976,225.70	
		1-02-1	01-01-06-00		工資	Salários		765,447.00	
		1-02-1	01-01-07-00	03	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		105,558.30	
		1-02-1	01-01-09-00		職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		243,773.10	
		1-02-1	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		359,195.00	
		1-02-1	01-02-01-00		假期津貼	Subsídio de férias		10,000.00	
		1-02-1	01-02-03-00	01	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		665,721.10	
		1-02-1	01-02-05-00		額外工作	Trabalho extraordinário		602,375.00	
		1-02-1	01-02-06-00		出席費	Senhas de presença		99,000.00	
		1-02-1	01-02-10-00	99	房屋津貼	Subsídio de residência		64,281.20	
		1-02-1	01-03-01-00		其他	Outros		30,103.10	
		1-02-1	01-03-03-00		私人電話	Telefones individuais		15,365.60	
		1-02-1	01-05-01-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		52,570.00	
		1-02-1	01-05-02-00		家庭津貼	Subsídio de família		16,500.00	
		1-02-1	01-06-03-01		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		92,500.00	
		1-02-1	01-06-03-02		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		532,083.90	
		1-02-1	01-06-03-03		日津貼	Ajudas de custo diárias		96,784.50	
		1-02-1	02-01-04-00	02	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		55,278.10	
		1-02-1	02-01-07-00		書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		91,316.00	
		1-02-1	02-01-08-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		91,800.00	
		1-02-1	02-02-02-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros		8,236.70	
		1-02-1	02-02-04-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		47,025.80	
		1-02-1	02-02-07-00	03	辦事處消耗	Consumos de secretaria		5,186.30	
					清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		6,226,069.90	
							轉下頁	0.00	

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân. 章 Cap. 組	職能 Func. 經濟 Código 項 Alin.					
01	18	1-02-1	06 紀念品及獎品	承上頁		6,226,069.90	
		1-02-1	99 其他			4,751.50	
		1-02-1	01 不動產			71,162.00	
		1-02-1	02 動產			95,000.00	
		1-02-1	99 其他			151,444.70	
		1-02-1	電費			20,000.00	
		1-02-1	02 衛生及清潔			268,170.00	
		1-02-1	99 其他			18,500.00	
		1-02-1	01 不動產			10,000.00	
		1-02-1	交通及通訊之其他負擔			35,000.00	
		1-02-1	招待費			46,292.80	
		1-02-1	廣告費用			74,270.00	
		1-02-1	02 在澳門特別行政區之活動			330,000.00	
		1-02-1	01 研究、顧問及翻譯			48,290.00	
		3-03-0	02 技術及專業培訓			103,475.60	
		1-02-1	03 專業及技術書刊之製作			49,000.00	
		1-02-1	99 其他			56,170.00	
		1-02-1	01 研討會及會議			498,000.00	
		1-02-1	03 文化、體育及康樂活動			141,142.00	
		1-02-1	99 其他			14,020.00	
		05-02-01-00	人員			173,762.50	
		05-02-04-00	車輛			19,402.40	
		05-04-00-00	03 社會保障基金(僱主實體之負擔)			4,849.00	
		05-04-00-00	91 兌換差額及銀行轉帳			5,595.00	
		07-09-00-00	運輸物料			2,540.00	
		07-10-00-00	機械及設備			100.00	
12	00	9-03-0	共用開支			138,695.00	
		05-04-00-00	90 備用撥款				
				總額	8,605,702.40	8,605,702.40	
				Total	8,605,702.40	8,605,702.40	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
01	19			一般事務 - 個人資料保護辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS			<p style="text-align: center;"><b>“31/12/2007 之局長批示”</b>  <b>“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de                      31/12/2007”</b></p>
		1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	602,800.00		
		1-02-3	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	11,670.00		
		1-02-3	01-01-02-01	報酬	Remunerações	566,231.10		
		1-02-3	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	10,000.00		
		1-02-3	01-01-05-01	工資	Salários	19,800.00		
		1-02-3	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	868,988.20		
		1-02-3	01-01-07-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	74,000.00		
		1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal	367,672.30		
		1-02-3	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias	470,110.00		
		1-02-3	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	117,000.00		
		1-02-3	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	572,895.30		
		1-02-3	01-02-05-00	出席費	Sentinas de presença	190,100.00		
		1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência	118,000.00		
		1-02-3	01-02-10-00	其他	Outros	142,000.00		
		1-02-3	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	10,000.00		
		1-02-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestituario e artigos pessoais - espécie	14,696.00		
		1-02-3	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família	47,350.00		
		1-02-3	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	17,000.00		
		1-02-3	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	60,000.00		
		1-02-3	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias	150,000.00		
		1-02-3	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	58,000.00		
		1-02-3	02-01-01-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações	6,200,000.00		
		1-02-3	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	44,190.40		
						0.00	10,732,503.30	

轉下頁 A transportar...

組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項Alin.				
01	19	1-02-3	02-01-07-00	辦事處設備	承上頁		10,732,503.30	
		1-02-3	02-01-08-00	其他耐用用品	Equipamento de secretaria		82,401.00	
		1-02-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		99,445.00	
		1-02-3	02-02-04-00	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		9,422.20	
		1-02-3	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Consumos de secretaria		30,459.00	
		1-02-3	02-02-07-00	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfeção		4,837.30	
		1-02-3	02-02-07-00	其他	Lembranças e ofertas		4,667.00	
		1-02-3	02-03-01-00	不動產	Outros		3,320.60	
		1-02-3	02-03-01-00	動產	Bens imóveis		62,041.50	
		1-02-3	02-03-02-01	電費	Bens móveis		196,500.00	
		1-02-3	02-03-02-02	衛生及清潔	Energia eléctrica		130,000.00	
		1-02-3	02-03-02-02	管理費及保安	Higiene e limpeza		62,000.00	
		1-02-3	02-03-02-02	其他	Condomínio e segurança		130,000.00	
		1-02-3	02-03-04-00	不動產	Outros		60,000.00	
		1-02-3	02-03-04-00	動產	Bens imóveis		18,985.00	
		1-02-3	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Bens móveis		20,970.00	
		1-02-3	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		51,902.50	
		1-02-3	02-03-07-00	廣告費用	Representação		52,750.00	
		1-02-3	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios		184,876.00	
		1-02-3	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Ações na RAEM		125,950.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultoria e tradução		171,338.00	
		1-02-3	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作	Formação técnica ou especializada		30,000.00	
		1-02-3	02-03-08-00	其他	Publicações técnicas e especializadas		70,000.00	
		1-02-3	02-03-09-00	研討會及會議	Outros		449,300.00	
		1-02-3	02-03-09-00	其他	Seminários e congressos		60,000.00	
		1-02-3	05-02-01-00	人員	Outros		3,965.00	
		1-02-3	05-02-04-00	車輛	Pessoal		15,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas		3,257.00	
		1-02-3	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)		8,830.00	
		1-02-3	07-09-00-00	運輸物料	Diferença cambial e transferência bancária		20,000.00	
		1-02-3	07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte		11,900.00	
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Maquinaria e equipamento		678,210.00	
12	00			共用開支	DESPEAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	13,584,830.40		
					Total	13,584,830.40		
					總 額	13,584,830.40		



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
03	01			行政暨公職局 - 行政暨公職局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA			<p align="center">“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”</p>
		1-01-3	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		16,401.20	
		1-01-3	01-01-02-01	報酬	Remunerações		172,719.70	
		1-01-3	01-01-05-01	工資	Salários		1,580.00	
		1-01-3	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		756.00	
		1-01-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		141,632.00	
		1-01-3	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		405,068.80	
		1-01-3	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		1,349.10	
		1-01-3	01-02-10-00	其他	Outros		149,700.00	
		1-01-3	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		10,000.00	
		1-01-3	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		830.00	
		1-01-3	02-01-01-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		9,927,126.50	
		1-01-3	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		97,279.60	
		1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		5,000.00	
		1-01-3	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		16,490.50	
		1-01-3	02-01-08-00	其他耐用物品	Outros bens duradouros		89,285.00	
		1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		1,547.80	
		1-01-3	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		536,056.70	
		1-01-3	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		55,510.10	
		1-01-3	02-02-07-00	紀念品及藥品	Lembranças e ofertas		277,167.50	
		1-01-3	02-02-07-00	其他	Outros		288,615.60	
		1-01-3	02-03-01-00	不動產	Bens imóveis		409,524.40	
		1-01-3	02-03-01-00	動產	Bens móveis		578,809.40	
		1-01-3	02-03-01-00	其他	Outros		90,000.00	
		1-01-3	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		573,610.50	
		1-01-3	02-03-02-02	水及氣體費	Água e gás		16,209.60	
						0.00	13,862,270.00	

轉下頁 A transportar....

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組織 Cap. 組	職能 Func.					
03	01	1-01-3	02 衛生及清潔	承上頁		13,862,270.00	
		1-01-3	03 管理費及保安	Higiene e limpeza		429,151.20	
		1-01-3	99 其他	Condominio e segurança		333,060.50	
		1-01-3	01 不動產	Outros		9,771.20	
		1-01-3	02 動產	Bens imóveis		547,150.00	
		1-01-3	其他原因之交通費	Bens móveis		115,300.00	
		1-01-3	交通及通訊之其他負擔	Transportes por outros motivos		150,000.00	
		1-01-3	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		236,707.70	
		1-01-3	廣告費用	Representação		233,214.00	
		1-01-3	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios		776,685.40	
		1-01-3	在外地市場之活動	Ações na RAEM		364,230.00	
		1-01-3	研究、顧問及翻譯	Ações em mercados externos		50,000.00	
		3-03-0	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução		1,261,097.20	
		1-01-3	專業及技術書刊之製作	Formação técnica ou especializada		54,638.10	
		1-01-3	其他	Publicações técnicas e especializadas		208,915.50	
		1-01-3	研討會及會議	Outros		400,408.60	
		1-01-3	非技術性臨時工作	Seminários e congressos		218,950.10	
		1-01-3	文化、體育及康樂活動	Trabalhos pontuais não especializados		507,162.30	
		1-01-3	其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas		131,715.00	
		1-01-3	選民登記	Outros		60,602.30	
		1-01-3	社團及組織	Recenseamento eleitoral		207,284.60	
		1-01-3	家庭及個人	Associações e organizações		6,500.00	
		1-01-3	給予國際組織的共同分擔及會費	Famílias e indivíduos		38,000.00	
		1-01-3	就業計劃	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		10,622.90	
		1-01-3	人員	Planos de estudo		22,606.50	
		1-01-3	車輛	Pessoal		32,732.80	
		5-02-0	社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas		1,855.80	
		1-01-3	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)		9,700.00	
		1-01-3	機械及設備	Diferença cambial e transferência bancária		60,119.10	
		9-03-0	備用撥款	Maquinaria e equipamento		532,609.40	
12	00	9-03-0	90 備用撥款	DESPESAS COMUNS			
				Dotação provisional	20,873,060.20		
				<b>Total</b>	<b>20,873,060.20</b>	<b>20,873,060.20</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Código	項 Alín.						
05	01				教育暨青年局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			<p style="text-align: center;"><b>“31/12/2007 之局長批示”</b>  <b>“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”</b></p>	
		3-01-0	01-01-01-01		新僱或服務費	Vencimentos ou honorários	1,531,744.40			
		3-01-0	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	10,373.80			
		3-01-0	01-01-02-01		報酬	Remunerações	1,637,197.70			
		3-01-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	2,162.20			
		3-01-0	01-01-03-01		薪酬	Remunerações	30,000.00			
		3-01-0	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	5,000.00			
		3-01-0	01-01-04-01		工資	Salários	39,836.70			
		3-01-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	8,261.90			
		3-01-0	01-01-05-01		工資	Salários	1,548,297.00			
		3-01-0	01-01-05-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	2,000.00			
		3-01-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	269,346.40			
		3-01-0	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	34,443.60			
		3-01-0	01-01-07-00	99	其他	Outras	38,183.30			
		3-01-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	19,539.80			
		3-01-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	199,836.90			
		3-01-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	200,317.00			
		3-01-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	860,520.90			
		3-01-0	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos	300,000.00			
		3-01-0	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença	85,000.00			
		3-01-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência	678,067.40			
		3-01-0	01-02-10-00	99	其他	Outros	30,717.50			
		3-01-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	100,000.00			
		3-01-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestutário e artigos pessoais - espécie	88,978.00			
		3-01-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família	373,310.00			
		3-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	81,000.00			
		3-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	244,500.00			
							轉下頁	0.00	8,418,634.50	A transportar....

分類	Organ. 組織		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組	Div.	職能 Func.	經濟 Código					
05	01	01	3-01-0	01-06-03-02	日津貼	承上頁 Transporte....	8,418,634.50		
			3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Ajudas de custo diárias	395,096.90		
			3-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Outros abonos - compensação de encargos	46,972.80		
			3-01-0	02-01-04-00	手工藝及收藏品	Livros e documentação técnica	7,900.00		
			3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Obras de arte e espólio	10,000.00		
			3-01-0	02-03-01-00	其他	Material fabril, oficial e de laboratório	10,000.00		
			3-01-0	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Outros	4,750.00		
05	03	03	3-02-0		教育暨青年局 - 公立學校	DEIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - ESCOLAS	5,000.00		
			3-02-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	OFICIAIS			
			3-02-0	01-01-01-02	年資獎金	Vencimentos ou honorários	1,197,215.10		
			3-02-0	01-01-02-01	報酬	Prémio de antiguidade	85,891.10		
			3-02-0	01-01-02-02	年資獎金	Remunerações	3,524,056.20		
			3-02-0	01-01-03-01	薪酬	Prémio de antiguidade	3,313.70		
			3-02-0	01-01-03-02	年資獎金	Remunerações	30,000.00		
			3-02-0	01-01-04-01	工資	Prémio de antiguidade	1,000.00		
			3-02-0	01-01-04-02	年資獎金	Salários	417,127.50		
			3-02-0	01-01-05-01	工資	Prémio de antiguidade	44,619.70		
			3-02-0	01-01-05-02	年資獎金	Salários	1,135,288.60		
			3-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Prémio de antiguidade	2,000.00		
			3-02-0	01-01-07-00	職務主管及秘書	Duplicação de vencimentos	81,813.30		
			3-02-0	01-01-07-00	其他	Outras	34,000.00		
			3-02-0	01-01-08-00	聖誕津貼	Outras	150,070.80		
			3-02-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de Natal	678,006.60		
			3-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Subsídio de férias	476,942.30		
			3-02-0	01-02-03-00	額外工作	Gratificações variáveis ou eventuais	1,390,337.50		
			3-02-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho extraordinário	249,486.70		
			3-02-0	01-02-05-00	出席費	Trabalho por turnos	150,000.00		
			3-02-0	01-02-06-00	房屋津貼	Senhas de presença	13,200.00		
			3-02-0	01-02-10-00	其他	Subsídio de residência	1,256,648.50		
			3-02-0	01-03-01-00	私人電話	Outros	20,000.00		
			3-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Telefones individuais	40,000.00		
			3-02-0	01-05-01-00	家庭津貼	Vestuário e artigos pessoais - espécie	324,100.00		
			3-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Subsídio de família	429,320.00		
			3-02-0	01-06-03-01	啓程津貼	Abonos diversos - previdência social	78,700.00		
						Ajudas de custo de embarque	73,400.00		
						轉下頁 A transportar....	20,784,891.80		
							0.00		

組織章	Orgán. Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização							
			經濟	Alin.												
05	03	3-02-0	01-06-03-02	99	日津貼	承上頁 Transporte...		20,784,891.80								
			01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償											
			02-03-01-00		其他											
			02-03-09-00		研討會及會議											
			02-03-09-00		非技術性臨時工作											
			05-04-00-00		社會保障基金(僱主實體之負擔)											
			05-04-00-00		偶然及未列明之開支											
			05-04-00-00		教育暨青年局 - 青年廳											
			01-01-01-01		03					3-01-0	99	薪俸或服務費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE - DEPARTAMENTO DE JUVENTUDE		445,110.90	
			01-01-01-02									年資獎金				
			01-01-02-01									報酬				
			01-01-02-02									年資獎金				
			01-01-03-01									報酬				
			01-01-03-02									年資獎金				
			01-01-04-01									工資				
01-01-04-02	年資獎金															
01-01-05-01	工資															
01-01-05-02	年資獎金															
01-01-06-00	重疊薪俸															
01-01-07-00	職務主管及秘書															
01-01-07-00	其他															
01-01-09-00	聖誕津貼															
01-01-10-00	假期津貼															
01-02-01-00	01	3-01-0	01	不定期或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		56,899.20									
01-02-03-00				額外工作												
01-02-03-00	02	3-01-0	02	輪班工作	Trabalho extraordinário		1,338.30									
01-02-05-00				出席費												
01-02-05-00	3-01-0	3-01-0	3-01-0	房屋津貼	Subsidio de residência		5,000.00									
01-02-06-00				私人電話												
01-03-01-00	3-01-0	3-01-0	3-01-0	服裝及個人用品 - 實物	Vestuario e artigos pessoais - espécie		16,000.00									
01-03-03-00				家庭津貼												
01-05-01-00	3-01-0	3-01-0	3-01-0	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		38,040.00									
01-05-02-00				啓程津貼												
01-06-03-01	3-01-0	3-01-0	3-01-0	日津貼	Ajudas de custo de embarque		140,610.00									
01-06-03-02				日津貼												
轉下頁 A transportar...							0.00	24,229,867.40								

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
05	04	3-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		24,229,867.40	
		3-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabri, oficinal e de laboratório		48,751.00	
		3-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		8,000.00	
		3-01-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		1,500.00	
		3-01-0	02-02-07-00	食堂用品	Utensílios para cantinas		60,000.00	
		3-01-0	02-02-07-00	廠房、修理廠及化驗室用品	Utensílios fabri, oficinal e de laboratório		7,809.00	
		3-01-0	02-03-01-00	其他	Outros		20,000.00	
		3-01-0	02-03-02-02	其他	Outros		1,000.00	
		3-02-2	04-02-00-00	社團及組織	Associações e organizações		12,600.00	
		3-01-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		1.00	
		3-01-0	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas		10,000.00	
12	00			共用開支	DESPESAS COMUNS		2,000.00	
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisonal	24,401,528.40		
					<b>總 額</b>			
					<b>Total</b>			
					<b>總 額</b>			
					<b>Total</b>			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
07	00	8-01-0	01-01-01-01	統計暨普查局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS				“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		8-01-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,273,007.40		
		8-01-0	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		44,819.90		
		8-01-0	01-01-02-02	報酬	Remunerações		11,409.00		
		8-01-0	01-01-04-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,950.00		
		8-01-0	01-01-04-02	工資	Salários		1,955.50		
		8-01-0	01-01-05-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		4,080.00		
		8-01-0	01-01-06-00	工資	Salários		53,752.60		
		8-01-0	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		72,860.40		
		8-01-0	01-01-09-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		45,162.50		
		8-01-0	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		164,418.80		
		8-01-0	01-02-01-00	假期津貼	Subsídio de férias		179,278.90		
		8-01-0	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Graatificações variáveis ou eventuais		46,849.90		
		8-01-0	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		119,700.80		
		8-01-0	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		36,150.00		
		8-01-0	01-02-10-00	房屋津貼	Subsídio de residência		495,000.00		
		8-01-0	01-03-01-00	其他	Outros		51,687.30		
		8-01-0	01-03-03-00	私人電話	Telefones individuais		22,993.40		
		8-01-0	01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		10,724.00		
		8-01-0	01-05-02-00	家庭津貼	Subsídio de família		77,670.00		
		8-01-0	01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		27,800.00		
		8-01-0	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		25,000.00		
		8-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		68,641.00		
		8-01-0	02-01-01-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		60,202.80		
		8-01-0	02-01-04-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		2,297.60		
		8-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		14,622.00		
							0.00	2,913,033.80	

轉下頁 A transportar...

組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	理	Alin.			
07	00	8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備	承上頁		2,913,033.80	
		8-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Transporte....		35,120.00	
		8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Equipamento de secretaria		5,000.00	
		8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Outros bens duradouros		5,722.90	
		8-01-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Combustíveis e lubrificantes		352,324.30	
		8-01-0	02-02-07-00	紀念品及獎品	Consumos de secretaria		31,846.20	
		8-01-0	02-02-07-00	其他	Material de limpeza e desinfeção		58,990.00	
		8-01-0	02-03-01-00	不動產	Lembranças e ofertas		64,046.00	
		8-01-0	02-03-01-00	動產	Outros		32,625.00	
		8-01-0	02-03-01-00	其他	Bens imóveis		145,901.50	
		8-01-0	02-03-02-01	電費	Bens móveis		25,940.00	
		8-01-0	02-03-02-02	衛生及清潔	Outros		165,280.00	
		8-01-0	02-03-02-02	管理費及保安	Energia eléctrica		39,600.00	
		8-01-0	02-03-04-00	不動產	Higiene e limpeza		15,402.50	
		8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Condominio e segurança		18,520.00	
		8-01-0	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		162,303.20	
		8-01-0	02-03-07-00	廣告費用	Representação		44,055.10	
		8-01-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios		83,123.00	
		8-01-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Ações na RAEM		84,728.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução		280,000.00	
		8-01-0	02-03-08-00	其他	Formação técnica ou especializada		129,040.00	
		8-01-0	02-03-09-00	研討會及會議	Outros		590.40	
		8-01-0	02-03-09-00	非技術性臨時工作	Seminários e congressos		178,020.00	
		8-01-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Trabalhos pontuais não especializados		688,984.40	
		8-01-0	02-03-09-00	其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas		4,515.00	
		8-01-0	04-01-05-00	住戶收支調查活動	Outros		35,938.00	
		8-01-0	04-03-00-00	家庭及個人	Inquérito orçamento das famílias		176,828.10	
		8-01-0	04-04-00-00	給予國際組織的共同分擔及會費	Famílias e indivíduos		34,145.00	
		8-01-0	05-02-01-00	人員	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		4,101.90	
		8-01-0	05-02-02-00	物料	Pessoal		9,241.30	
		8-01-0	05-02-04-00	車輛	Material		15,295.60	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas		16,063.10	
		8-01-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)		2,040.00	
		8-01-0	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Diferença cambial e transferência bancária		1,205.00	
					Despesas eventuais e não especificadas		66.00	
					轉下頁	0.00	5,859,635.30	



組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Organ.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
07 00	8-01-0	07-10-00-00		機械及設備 共用開支	承上頁 Transporte...		5,859,635.30 840.00	
12 00	9-03-0	05-04-00-00	90	備用撥款	Maquinaria e equipamento DESPESAS COMUNS Dotação provisional	5,860,475.30		
<b>總 額</b>					<b>Total</b>		5,860,475.30	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Organ.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		職能 Func.	經濟 Económica						
08 00	8-06-2	01-01-01-01		電信管理局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE REGULAÇÃO DE TELECOMUNICAÇÕES				
	8-06-2	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,664,054.70		
	8-06-2	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		35,360.00		
	8-06-2	01-01-02-02		報酬	Remunerações		1,331,131.90		
	8-06-2	01-01-03-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		880.00		
	8-06-2	01-01-03-02		報酬	Remunerações		7,518.90		
	8-06-2	01-01-05-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		1,000.00		
	8-06-2	01-01-06-00		工資	Salários		175,626.40		
	8-06-2	01-01-07-00	03	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		377,843.30		
	8-06-2	01-01-09-00		職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		500.00		
	8-06-2	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		312,740.60		
	8-06-2	01-02-03-00	01	假期津貼	Subsídio de férias		216,188.60		
	8-06-2	01-02-05-00		額外工作	Trabalho extraordinário		384,831.60		
	8-06-2	01-02-06-00		出席費	Senhas de presença		33,600.00		
	8-06-2	01-02-10-00	02	房屋津貼	Subsídio de residência		263,000.00		
	8-06-2	01-02-10-00	99	租賃津貼	Subsídios de arrendamento		5,000.00		
	8-06-2	01-03-01-00		其他	Outros		1,000.00		
	8-06-2	01-03-03-00		私人電話	Telefones individuais		11,698.00		
	8-06-2	01-05-01-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		10,626.40		
	8-06-2	01-05-02-00		家庭津貼	Subsídio de família		93,920.00		
	8-06-2	01-06-03-01		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		186,400.00		
	8-06-2	01-06-03-02		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		105,300.00		
	8-06-2	01-06-03-03		日津貼	Ajudas de custo diárias		414,445.50		
	8-06-2	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		17,915.90		
<b>轉下頁</b>						<b>A transportar....</b>	0.00		
							6,650,581.80		

“31/12/2007之局長批示”  
“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  
31/12/2007”

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Orgán.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項	Alin.			
08	00	00	8-06-2	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	承上頁	6,650,581.80	
			8-06-2	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Livros e documentação técnica	19,781.00	
			8-06-2	02-01-07-00		辦事處設備	Material honorífico e de representação	2,526.00	
			8-06-2	02-01-08-00		其他耐用物品	Equipamento de secretaria	50,670.00	
			8-06-2	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros	19,614.80	
			8-06-2	02-02-04-00		辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes	12,083.00	
			8-06-2	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Consumos de secretaria	76,643.10	
			8-06-2	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfeção	16,549.30	
			8-06-2	02-02-07-00	99	其他	Lembranças e ofertas	86,168.00	
			8-06-2	02-03-01-00	01	不動產	Outros	45,428.10	
			8-06-2	02-03-01-00	02	動產	Bens imóveis	138,575.00	
			8-06-2	02-03-01-00	99	其他	Bens móveis	281,155.00	
			8-06-2	02-03-02-01		電費	Outros	50,000.00	
			8-06-2	02-03-02-02	01	水及氣體費	Energia eléctrica	234,971.00	
			8-06-2	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Água e gás	3,867.00	
			8-06-2	02-03-02-02	03	管理費及保安	Higiene e limpeza	87,400.00	
			8-06-2	02-03-04-00	01	不動產	Condomínio e segurança	88,704.00	
			8-06-2	02-03-04-00	02	動產	Bens imóveis	36,940.00	
			8-06-2	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Bens móveis	10,000.00	
			8-06-2	02-03-06-00		招待費	Outros encargos de transportes e comunicações	352,887.50	
			8-06-2	02-03-07-00	01	廣告費用	Representação	72,515.10	
			8-06-2	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Encargos com anúncios	343,408.00	
			8-06-2	02-03-07-00	03	在外地市場之活動	Ações na RAEM	617,289.00	
			8-06-2	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Acções em mercados externos	107,373.50	
			3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução	30,000.00	
			8-06-2	02-03-08-00	99	其他	Formação técnica ou especializada	205,205.10	
			8-06-2	02-03-09-00	01	研討會及會議	Outros	20,000.00	
			8-06-2	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Seminários e congressos	208,146.50	
			8-06-2	02-03-09-00	99	其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas	41,120.00	
			8-06-2	04-02-00-00	02	社團及組織	Outros	65,815.00	
			8-06-2	04-03-00-00	02	家庭及個人	Associações e organizações	88,000.00	
			8-06-2	04-04-00-00	02	給予國際組織的共同分擔及會費	Famílias e indivíduos	70,000.00	
			8-06-2	05-02-01-00	02	人員	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais	10,111.70	
							轉下頁	10,154,755.30	
							A transportar...	0.00	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Código					
08	00	8-06-2	05-02-02-00	物料	承上頁		10,154,755.30	
		8-06-2	05-02-04-00	車輛			40,000.00	
		8-06-2	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳			2,748.60	
		8-06-2	07-09-00-00	運輸物料	Diferença cambial e transferência bancária		5,812.30	
		8-06-2	07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte		10,000.00	
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	Maquinaria e equipamento		358,629.00	
				備用撥款	DESPESAS COMUNS			
					Dotação provisional	10,571,945.20		
					<b>Total</b>	<b>10,571,945.20</b>	<b>10,571,945.20</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Códig					
09	00				財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			<p style="text-align: center;">“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”</p>
			1-01-2	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	2,290,771.40		
			1-01-2	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	11,809.50		
			1-01-2	01-01-02-01	報酬	Remunerações	1,601,702.20		
			1-01-2	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	5,519.00		
			1-01-2	01-01-03-01	報酬	Remunerações	1,665,495.90		
			1-01-2	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	7,900.00		
			1-01-2	01-01-04-01	工資	Salários	202,427.60		
			1-01-2	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	32,960.60		
			1-01-2	01-01-05-01	工資	Salários	1,035,799.60		
			1-01-2	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	370,451.60		
			1-01-2	01-01-07-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	81,325.00		
			1-01-2	01-01-07-00	其他	Outras	10,000.00		
			1-01-2	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal	717,957.20		
			1-01-2	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias	163,372.30		
			1-01-2	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	527,240.00		
			1-01-2	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	877.00		
			1-01-2	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas	149,722.00		
			1-01-2	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença	28,050.00		
			1-01-2	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência	604,522.00		
			1-01-2	01-02-10-00	租賃津貼	Subsídios de arrendamento	316,000.00		
			1-01-2	01-02-10-00	家具津貼	Subsídio de equipamento	220,000.00		
			1-01-2	01-02-10-00	其他	Outros	77,224.00		
			1-01-2	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	46,261.90		
			1-01-2	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	142,882.00		
							轉下頁	0.00	10,310,270.80

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.					
組章	Div.	經濟 Económica	編號 Código	項 Alin.			
09	00	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de familia		10,310,270.80	
		01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		104,940.00	
		01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		5,050.00	
		01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		61,100.00	
		01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		339,840.80	
		02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		102,820.00	
		02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		209,085.60	
		02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		8,840.00	
		02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		49,929.00	
		02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		75,777.00	
		02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		48,965.70	
		02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		24,255.30	
		02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		86,223.40	
		02-02-07-00	其他	Outros		19,540.00	
		02-03-01-00	不動產	Bens imóveis		39,399.90	
		02-03-01-00	動產	Bens móveis		226,544.00	
		02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		208,471.10	
		02-03-02-02	水及氣體費	Água e gás		708,520.00	
		02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		1,630.00	
		02-03-02-02	管理費及保安	Condominio e segurança		27,450.00	
		02-03-04-00	不動產	Bens imóveis		38,173.40	
		02-03-04-00	動產	Bens móveis		303,939.90	
		02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		37,900.00	
		02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		167,297.00	
		02-03-06-00	招待費	Representação		186,969.60	
		02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		74,197.90	
		02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		396,562.80	
		02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		69,210.00	
		02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		20,000.00	
		02-03-08-00	其他	Outros		216,547.00	
		02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		23,277.90	
		02-03-09-00	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		461,063.70	
				轉下頁 A transportar....	0.00	222,583.00	
						14,876,374.80	

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
09	00	1-01-2	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	承上頁 Transporte...		14,876,374.80	
		1-01-2	02-03-09-00	其他				
		1-01-2	04-02-00-00	社團及組織				
		1-01-2	04-04-00-00	給予國際組織的共同分擔及會費				
		1-01-2	05-02-01-00	人員				
		1-01-2	05-02-02-00	物料				
		1-01-2	05-02-03-00	不動產				
		1-01-2	05-02-04-00	車輛				
		1-01-2	05-02-05-00	雜項				
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)				
		1-01-2	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳				
		1-01-2	07-09-00-00	運輸物料				
1-01-2	07-10-00-00	機械及設備						
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	總 額	15,528,361.70	15,528,361.70	
				備用撥款				

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
11	00	5-03-0	01-04-01-00	退休金及退休金	PENSOES E REFORMAS			“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		5-03-0	01-04-03-00	房屋津貼 - 非參與經濟活動階層				
		5-03-0	01-04-07-00	聖誕津貼 - 非參與經濟活動階層				
		5-03-0	01-04-07-00	第十四個月津貼				
		5-03-0	01-04-07-00	其他				
		5-03-0	02-03-05-02	其他原因之交通費				
		5-03-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔				
		9-03-0	05-04-00-00	共用開支				
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款				
		12	00	9-03-0				
				備用撥款	Total	1,643,700.00		

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
		職能 Func.	經濟 Códigd					
12	00				DESPESAS COMUNS			“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
				共用開支	Senhas de presença		25,100.00	
		1-01-1	01-02-05-00	出席費	Delegados do governo		75,020.00	
		1-01-1	01-02-10-00	政府代表	Subsidio de arrendamento		139,700.00	
		1-01-0	01-02-10-00	租賃津貼	Subsidio de equipamento		75,000.00	
		1-01-0	01-02-10-00	家具津貼	Transportes por motivo de licença especial		7,043,331.60	
		1-01-2	01-02-10-00	特別假期之交通費	Compensação/prelunçia ao gozo da licença especial		246,760.00	
		1-01-2	01-02-10-00	放棄享受特別假之補償	Ajudas de custo de embarque		25,000.00	
		1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo diárias		60,000.00	
		1-01-2	01-06-03-02	日津貼	Alojamento de pessoal		127,207.00	
		1-01-2	02-01-03-00	員工宿舍	Consumos de secretaria		594,645.00	
		1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗	Outros		70,024.50	
		1-01-2	02-02-07-00	其他	Bens imóveis		20,388,318.10	
		1-01-2	02-03-01-00	不動產	Bens móveis		72,254.70	
		1-01-2	02-03-01-00	動產	Conservação das redes de água e iluminação pública		3,814,866.10	
		1-01-2	02-03-01-00	供水及公共照明網絡之保養	Energia eléctrica		20,754.90	
		1-01-2	02-03-02-01	電費	Água e gás		5,827.00	
		1-01-2	02-03-02-02	水及氣體費	Higiene e limpeza		20,000.00	
		1-01-2	02-03-02-02	衛生及清潔	Condomínio e segurança		595,506.30	
		1-01-2	02-03-02-02	管理費及保安	Outros		20,000.00	
		4-03-0	02-03-03-00	其他	Bens imóveis		34,250,645.80	
		1-01-2	02-03-04-00	不動產	Transportes por outros motivos		759,819.50	
		1-01-2	02-03-05-02	其他原因之交通費	Outros encargos de transportes e comunicações		55,084.00	
		8-06-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Representação		8,500.00	
		1-01-2	02-03-06-00	招待費	Encargos com anúncios		1,469,080.90	
		1-01-2	02-03-07-00	廣告費用			69,962,445.40	
						0.00		
						轉下頁		A transportar....

組織 章 組 Div.	12 00	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		經濟	職能					
組	章	Div.	Func.	Alin.				
		02	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	承上頁		69,962,445.40	
		03	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作	Acções na RAEM		116,782.80	
		04	02-03-08-00	稅捐之籌組、開展及稽查	Publicações técnicas e especializadas		849,300.00	
		04	02-03-09-00	鑄幣及澳門輔幣流通處理中心運作開支	Prep. lançam. e fiscal. de contribuições e impostos		143,900.00	
		05	02-03-09-00	AMCM - 財務管理費	Disp. c/umhagem e funcion. Centro Processamento Moedas		41,615,400.00	
		99	02-03-09-00	其他	AMCM - custos de gestão financeira		11,531,902.00	
		05	04-01-05-00	核數師暨會計師註冊委員會	Outros		12,040.80	
		08	04-01-05-00	燃料安全委員會	Com. de Registos dos Auditores e dos Contabilistas		1,531,781.00	
		13	04-01-05-00	社會及福利基金	Comissão de Segurança dos Combustíveis		2,128,607.90	
		20	04-01-05-00	澳門互助總會	Fundo de Carácter Social e Assistencial		285,000.00	
		01	04-03-00-00	企業	Montepio Geral de Macau		1,755.00	
		02	04-04-00-00	給予國際組織的共同分擔及會費	Empresas		24.30	
			05-01-00-00	土地租金	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		60,955.30	
			05-02-01-00	人員	Rendas de terrenos		819.00	
			05-02-03-00	不動產	Pessoal		500,000.00	
		01	05-03-00-00	稅捐及稅項的返還	Imóveis		650.80	
		99	05-03-00-00	其他	Restituições de contribuições e impostos		7,371,608.00	
		02	05-04-00-00	退休基金會 - 公積金制度(僱主方)	Outras		533,425.00	
		05	05-04-00-00	退休基金會 - 公積金制度(補償)	F. Pensões - Reg. Previdência (parte patronal)		1,066,989.40	
		90	05-04-00-00	備用撥款	F. Pensões - reg. de previdência (compensação)		94,893.80	
		91	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Dotação provisional	275,504,290.90		
		92	05-04-00-00	印花	Diferença cambial e transferência bancária		120,060.80	
		98	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Valores selados		50,000.00	
			07-10-00-00	機械及設備	Despesas eventuais e não especificadas		2,467,754.10	
			09-01-03-00	出資證券	Maquinaria e equipamento		213,805.20	
			09-02-05-00	房屋信貸補貼	Títulos de participação		133,200,000.00	
					AMCM - Bonificação do crédito à habitação		1,644,390.30	
<b>Total</b>							275,504,290.90	
<b>總 額</b>							275,504,290.90	



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div.	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização	
			經濟 Códigq	Alin.						
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	20,545,902.30		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”	
13	00	3-01-0	01-01-01-01		高等教育輔助辦公室	GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR		1,737,212.50		
		3-01-0	01-01-02-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		914,954.80		
		3-01-0	01-01-05-01		報酬	Remunerações		779,254.40		
		3-01-0	01-01-06-00		工資	Salários		78,175.00		
		3-01-0	01-01-07-00	03	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		12,175.00		
		3-01-0	01-01-09-00		職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		236,637.50		
		3-01-0	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		301,800.00		
		3-01-0	01-02-01-00		假期津貼	Subsídio de férias		10,000.00		
		3-01-0	01-02-03-00	01	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		3,805.00		
		3-01-0	01-02-05-00		額外工作	Trabalho extraordinário		22,825.00		
		3-01-0	01-03-01-00		出席費	Senhas de presença		21,600.00		
		3-01-0	01-03-03-00		私人電話	Telefones individuais		25,340.00		
		3-01-0	01-05-01-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		43,370.00		
		3-01-0	01-05-02-00		家庭津貼	Subsídio de família		4,800.00		
		3-01-0	01-06-03-01		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		16,200.00		
		3-01-0	01-06-03-02		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		357.40		
		3-01-0	01-06-03-03		日津貼	Ajudas de custo diárias		16,562.30		
		3-01-0	02-01-01-00		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		12,330,000.00		
		3-01-0	02-01-04-00	01	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		175,828.20		
					公共圖書館書刊及物品	Livros e material para bibliotecas públicas				
轉下頁							20,545,902.30	16,730,897.10		

組織 章 Cap.	組 Div.	00	分類 Classificação		項目 項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項	Alin.			
			3-01-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件		16,730,897.10	
			3-01-0	02-01-07-00		辦事處設備		30,000.00	
			3-01-0	02-01-08-00		其他耐用用品		112,966.00	
			3-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑		60,000.00	
			3-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗		13,500.00	
			3-01-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品		86,852.90	
			3-01-0	02-02-07-00	06	紀念品及獎品		77,569.00	
			3-01-0	02-02-07-00	99	其他		83,068.60	
			3-01-0	02-03-01-00	01	不動產		159,979.90	
			3-01-0	02-03-01-00	02	動產		34,550.00	
			3-01-0	02-03-01-00	99	其他		29,189.20	
			3-01-0	02-03-02-01		電費		40,000.00	
			3-01-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔		15,360.50	
			3-01-0	02-03-02-02	03	管理費及保安		58,810.00	
			3-01-0	02-03-04-00	01	不動產		30,000.00	
			3-01-0	02-03-04-00	02	動產		308,687.10	
			3-01-0	02-03-05-02		其他原因之交通費		28,460.00	
			3-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔		21,200.00	
			3-01-0	02-03-06-00		招待費		84,583.40	
			3-01-0	02-03-07-00	01	廣告費用		39,789.60	
			3-01-0	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動		87,052.00	
			3-01-0	02-03-07-00	03	在外地市場之活動		164,044.00	
			3-01-0	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯		75,000.00	
			3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓		75,163.00	
			3-01-0	02-03-08-00	03	專業及技術書刊之製作		44,300.00	
			3-01-0	02-03-08-00	99	其他		50,000.00	
			3-01-0	02-03-09-00	01	研討會及會議		52,220.00	
			3-01-0	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作		85,200.00	
			3-01-0	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動		193,400.00	
			3-01-0	02-03-09-00	99	其他		112,200.00	
			3-02-2	04-02-00-00	02	社團及組織		267,500.00	
			3-02-2	04-03-00-00	02	家庭及個人		52,000.00	
			3-01-0	05-02-01-00		人員		1,125,850.00	
						轉下頁 A transportar...	20,545,902.30	20,453,239.30	

組織章 Cap. 13	Orgân. 組 Div. 00	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟編號 Económica Código					
		3-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas	20,453,239.30	20,453,239.30	
		3-01-0	05-02-05-00	雜項	Diversos	1,804.30	1,804.30	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S. S. (enc. entidade patronal)	9,000.00	9,000.00	
		3-01-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária	3,000.00	3,000.00	
		3-01-0	05-04-00-00	偶然及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas	20,615.70	20,615.70	
		3-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	30,000.00	30,000.00	
<b>總額</b>						<b>20,545,902.30</b>	<b>20,545,902.30</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	分組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Económica	編號 Código						
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	19,629,735.90		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”	
18	00	1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3 1-02-3	01-01-01-01 01-01-01-02 01-01-02-01 01-01-05-01 01-01-07-00 01-02-01-00 01-02-03-00 01-02-03-00 01-02-06-00 01-02-10-00 01-03-01-00 01-03-03-00 02-01-04-00 02-01-07-00 02-01-08-00 02-02-02-00 02-02-04-00 02-02-07-00 02-02-07-00 02-02-07-00	03	薪俸或服務費 年資獎金 報酬 工資 職務主管及秘書 不定或臨時酬勞 額外工作 輪班工作 房屋津貼 其他 私人電話 服裝及個人用品 - 實物 書刊及技術文件 辦事處設備 其他耐用品 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 清潔及消毒用品 紀念品及獎品 其他	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO Vencimentos ou honorários Prémio de antiguidade Remunerações Salários Chefias funcionais e pessoal de secretariado Gratificações variáveis ou eventuais Trabalho extraordinário Trabalho por turnos Subsídio de residência Outros Telefones individuais Vestuário e artigos pessoais - espécie Livros e documentação técnica Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Material de limpeza e desinfectação Lembranças e ofertas Outros	363,502.80 184.00 203,930.40 1,869.50 2,625.00 35,077.70 20,000.00 26,330.80 12,179.20 30,000.00 2,561.70 11,364.80 25,223.20 70,883.00 170,752.00 2,858.80 2,947,841.00 57,553.00 19,671.90 829,897.40			
						轉下頁 A transportar....	19,629,735.90	4,834,306.20		

組織 章Cap.	Div. 組	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
			經濟 Código	經濟 Código						
18	00					承上頁	19,629,735.90	4,834,306.20		
		1-02-3	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		794,060.00		
		1-02-3	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		5,412,606.40		
		1-02-3	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		158,744.40		
		1-02-3	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		94,130.00		
		1-02-3	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		141,860.00		
		1-02-3	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condominio e segurança		1,502,872.80		
		1-02-3	02-03-02-02	99	其他	Outros		500,000.00		
		1-02-3	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		131,776.00		
		1-02-3	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		153,002.50		
		1-02-3	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		516,227.80		
		1-02-3	02-03-06-00		招待費	Representação		21,496.40		
		1-02-3	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios		1,478,729.60		
		1-02-3	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		257,400.00		
		1-02-3	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		966,873.80		
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		417,809.90		
		1-02-3	02-03-08-00	99	其他	Outros		76,190.10		
		1-02-3	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		1,645,156.50		
		1-02-3	02-03-09-00	99	其他	Outros		125,923.50		
		1-02-3	05-02-01-00		人員	Pessoal		87,818.00		
		1-02-3	05-02-02-00		物料	Material		78,640.50		
		1-02-3	05-02-04-00		車輛	Viaturas		1,378.70		
		1-02-3	05-02-05-00		雜項	Diversos		3,000.00		
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S.S. (enc. entidade patronal)		32,400.00		
		1-02-3	05-04-00-00	91	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		26,778.00		
		1-02-3	05-04-00-00	98	偶然及未列明之開支	Despesas eventuais e não especificadas		150,000.00		
		1-02-3	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento		20,554.80		
<b>總額</b>							<b>Total</b>	<b>19,629,735.90</b>	<b>19,629,735.90</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS		94,960.50	<p align="center">“31/12/2007 之局長批示”            “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de            31/12/2007”</p>
19	00	8-01-0	01-01-01-01	備用撥款	Dotação provisional	2,648,383.40	21,642.50	
		8-01-0	01-01-02-01	經濟局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA		640.10	
		8-01-0	01-01-04-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		3,589.30	
		8-01-0	01-01-05-01	報酬	Remunerações		10,550.00	
		8-01-0	01-01-09-00	工資	Salários		220.00	
		8-01-0	01-02-04-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		3,500.00	
		8-01-0	01-02-05-00	錯算補助	Abono para falhas		9,431.20	
		8-01-0	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		9,339.50	
		8-01-0	01-03-01-00	房屋津貼	Subsídio de residência		77,165.00	
		8-01-0	01-03-03-00	私人電話	Telefones individuais		1,100.00	
		8-01-0	01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		10,000.00	
		8-01-0	01-06-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		20,400.00	
		8-01-0	01-06-03-01	膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - compensação de encargos		143,286.60	
		8-01-0	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		102,990.10	
		8-01-0	01-06-03-03	日津貼	Ajudas de custo diárias		84,506.00	
		8-01-0	02-01-04-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		1,000.00	
		8-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		5,625.00	
		8-01-0	02-01-07-00	其他	Outros		24,000.00	
		8-01-0	02-01-08-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		7,109.50	
		8-01-0	02-02-02-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		41,563.50	
		8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		672,618.80	
		8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria			
						轉下頁 A transportar....	2,648,383.40	

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Cap. 組	職能 Func.					
19	00	03	清潔及消毒用品	承上頁	2,648,383.40	672,618.80	
	8-01-0	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		98,451.40	
	8-01-0	02-02-07-00	06 紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		24,834.00	
	8-01-0	02-02-07-00	99 其他	Outros		25,541.00	
	8-01-0	02-03-01-00	01 不動產	Bens imóveis		17,120.00	
	8-01-0	02-03-01-00	02 動產	Bens móveis		99,599.40	
	8-01-0	02-03-01-00	99 其他	Outros		14,200.00	
	8-01-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		194,352.10	
	8-01-0	02-03-02-02	01 水及氣體費	Água e gás		965.30	
	8-01-0	02-03-02-02	02 衛生及清潔	Higiene e limpeza		16,000.00	
	8-01-0	02-03-02-02	03 管理費及保安	Condomínio e segurança		26,316.00	
	8-01-0	02-03-02-02	99 其他	Outros		8,800.00	
	8-01-0	02-03-04-00	01 不動產	Bens imóveis		123,129.20	
	8-01-0	02-03-04-00	02 動產	Bens móveis		22,494.00	
	8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		18,808.20	
	8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		148,031.00	
	8-01-0	02-03-06-00	招待費	Representação		61,440.70	
	8-01-0	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		532,706.00	
	8-01-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		7,114.00	
	8-01-0	02-03-08-00	01 研究、顧問及翻譯	Estudos, consultoria e tradução		24,426.20	
	3-03-0	02-03-08-00	02 技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		26,404.50	
	8-01-0	02-03-08-00	03 專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		9,200.00	
	8-01-0	02-03-08-00	99 其他	Outros		233,910.40	
	8-01-0	02-03-09-00	01 研討會及會議	Seminários e congressos		90,820.80	
	8-01-0	02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		1,000.00	
	8-01-0	02-03-09-00	99 其他	Outros		15,503.90	
	8-01-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		10,875.90	
	8-01-0	05-02-02-00	物料	Material		26,906.60	
	8-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		2,430.50	
	8-01-0	05-02-05-00	雜項	Diversos		5,109.20	
	8-01-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		19,654.30	
	8-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		69,620.00	
				總額	2,648,383.40	2,648,383.40	
				Total			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 草 Cap. 組	Div.	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Códig	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	27,496,122.60		“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
20	00				澳門監獄	ESTABELECEMENTO PRISIONAL DE MACAU			
		1-02-1	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	4,851,609.60		
		1-02-1	01-01-01-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	334,155.50		
		1-02-1	01-01-02-01		報酬	Remunerações	1,201,810.60		
		1-02-1	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	2,673.00		
		1-02-1	01-01-04-01		工資	Salários	30,792.00		
		1-02-1	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	17,531.30		
		1-02-1	01-01-05-01		工資	Salários	9,056,965.00		
		1-02-1	01-01-05-02		年資獎金	Prémio de antiguidade	5,880.00		
		1-02-1	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	127,013.50		
		1-02-1	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefes funcionais e pessoal de secretariado	10,058.30		
		1-02-1	01-01-07-00	05	軍事化人員	Pessoal militarizado	4,408,492.80		
		1-02-1	01-01-07-00	99	其他	Outras	32,775.00		
		1-02-1	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	1,141,062.80		
		1-02-1	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias	402,675.70		
		1-02-1	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	75,138.40		
		1-02-1	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	473,233.10		
		1-02-1	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos	302,968.30		
		1-02-1	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência	1,285,539.60		
		1-02-1	01-02-10-00	99	其他	Outros	37,466.20		
		1-02-1	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	1,881.80		
		1-02-1	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestiuário e artigos pessoais - espécie	126,182.70		
							轉下頁 A transportar....	27,496,122.60	23,925,905.20



組織 章 20	Div. 組 00	職能 Func. 1-02-1	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Código	項目 Alin.					
		1-02-1	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de familia	23,925,905.20	615,460.00	
		1-02-1	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		134,300.00	
		1-02-1	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		47,950.00	
		1-02-1	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		383,058.20	
		1-02-1	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		23,717.80	
		1-02-1	02-01-01-00		建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		550.00	
		1-02-1	02-01-02-00		保衛及保安用品	Material de defesa e segurança		55,800.00	
		1-02-1	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		6,168.60	
		1-02-1	02-01-04-00	99	其他	Outros		280.00	
		1-02-1	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		1,250.00	
		1-02-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		49,002.00	
		1-02-1	02-01-08-00		其他耐用品	Outros bens duradouros		68,780.00	
		1-02-1	02-02-01-00		原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		5,000.00	
		1-02-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		33,264.90	
		1-02-1	02-02-03-00		彈藥、爆炸品及花炮	Munições, explosivos e artificios		218,900.00	
		1-02-1	02-02-07-00	04	食堂用品	Utensílios para cantinas		30,000.00	
		1-02-1	02-02-07-00	99	其他	Outros		104,194.20	
		1-02-1	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		143,220.00	
		1-02-1	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		257.00	
		1-02-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		579,513.30	
		1-02-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		20,224.00	
		1-02-1	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condomínio e segurança		38,900.00	
		1-02-1	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		76,010.80	
		1-02-1	02-03-06-00		招待費	Representação		137,909.40	
		1-02-1	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		544,280.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		37,450.00	
		1-02-1	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos		10,000.00	
		1-02-2	04-02-00-00	02	社團及組織	Associações e organizações		2,000.00	
		1-02-2	04-04-00-00	02	給予國際組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		1,000.00	
		1-02-1	05-02-01-00		人員	Pessoal		67,809.50	
		1-02-1	05-02-04-00		車輛	Viaturas		6,800.20	
		5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S. S. (enc. entidade patronal)		20,345.00	
		1-02-1	07-09-00-00		運輸物料	Material de transporte		4,300.00	
		1-02-1	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento		102,522.50	
<b>Total</b>							<b>27,496,122.60</b>	<b>27,496,122.60</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Orgán.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項	Alin.			
12	00	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPEAS COMUNS Dotação provisional	8,012,683.30		<p style="text-align: center;"><b>“31/12/2007 之局長批示”</b>  <b>“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de            31/12/2007”</b></p>
21	00	00			澳門特別行政區海關	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			
			2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	1,488,376.70		
			2-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	117,603.30		
			2-01-0	01-01-01-04	其他獎金及津貼	Outras prémios ou subsídios	71,480.60		
			2-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações	72,959.00		
			2-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	339.00		
			2-01-0	01-01-05-01	工資	Salários	1,707,719.20		
			2-01-0	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade	31,843.60		
			2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	59,361.70		
			2-01-0	01-01-07-00	軍事化人員	Pessoal militarizado	391,951.20		
			2-01-0	01-01-07-00	其他	Outras	1,838.00		
			2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente	745.60		
			2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal	780,620.00		
			2-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias	273,083.30		
			2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	118,227.50		
			2-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário	10,000.00		
			2-01-0	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas	3,380.00		
			2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência	768,328.30		
			2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - numerário	18,469.80		
			2-01-0	01-02-10-00	其他	Outros	398,230.80		
			2-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais	834.00		
			2-01-0	01-03-02-00	膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - espécie	161,583.50		
							8,012,683.30	6,476,975.10	
							轉下頁 A transportar....		

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目 項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		職能 Func.	經濟 Económica						
		編號 Código	項 Alin.						
21	00	2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsidio de familia	6,476,975.10	281,080.00		
		2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		106,900.00		
		2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		22,050.00		
		2-01-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		138,978.10		
		2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		91,381.80		
		2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品	Material de defesa e segurança		120,000.00		
		2-01-0	02-01-03-00	其他	Outros		52,250.20		
		2-01-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		24,083.40		
		2-01-0	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabri, oficial e de laboratório		23,250.20		
		2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		14,000.20		
		2-01-0	02-01-08-00	其他耐用品	Outros bens duradouros		90,500.00		
		2-01-0	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		4,141.00		
		2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		145.30		
		2-01-0	02-02-05-00	膳食	Alimentação		6,000.00		
		2-01-0	02-02-06-00	服裝	Vestuário		583.50		
		2-01-0	02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		20,000.40		
		2-01-0	02-03-02-02	水及氣體費	Água e gás		41,666.90		
		2-01-0	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		40,000.00		
		2-01-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		11,720.00		
		2-01-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		33,333.60		
		2-01-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		170,667.00		
		2-01-0	02-03-09-00	其他	Outros		151,954.70		
		2-01-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		18,365.50		
		2-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		156.20		
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F. S. S. (enc. entidade patronal)		27,500.20		
		2-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		45,000.00		
<b>Total</b>						<b>8,012,683.30</b>	<b>8,012,683.30</b>	<b>8,012,683.30</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章	Div. 組	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	318,255.90		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
22	00				地球物理暨氣象局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS			
		7-04-0	01-01-01-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	29,201.30		
		7-04-0	01-01-04-01		工資	Salários	751.50		
		7-04-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	0.10		
		7-04-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsidio de férias	1,375.00		
		7-04-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Grauficações variáveis ou eventuais	8,160.00		
		7-04-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	14.20		
		7-04-0	01-02-03-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos	1,322.50		
		7-04-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsidio de residência	1,000.00		
		7-04-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	661.80		
		7-04-0	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - espécie	1,176.10		
		7-04-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	8,900.00		
		7-04-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de família	440.00		
		7-04-0	01-06-01-00		膳食及住宿 - 負擔補償	Alimentação e alojamento - compensação de encargos	2,000.00		
		7-04-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	5,800.00		
		7-04-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias	26,940.00		
		7-04-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos	4,706.50		
		7-04-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica	70.00		
		7-04-0	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品	Material fabril, oficial e de laboratório	4,000.00		
		7-04-0	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação	2,830.00		
		7-04-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	7,421.00		
		7-04-0	02-01-08-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros	1,000.00		
		7-04-0	02-02-01-00		原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias	4,520.00		
							轉下頁 A transportar....	318,255.90	112,290.00

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Códig	Alin.					
22	00		7-04-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes	112,290.00		
			7-04-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	4,292.00		
			7-04-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção	8,295.00		
			7-04-0	02-02-07-00	廠房、修理廠及化驗室用品	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório	10,998.70		
			7-04-0	02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	4,372.00		
			7-04-0	02-02-07-00	其他	Outros	2,040.00		
			7-04-0	02-03-01-00	動產	Bens móveis	34,897.30		
			7-04-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica	12,813.30		
			7-04-0	02-03-02-02	水及氣體費	Água e gás	24,400.00		
			7-04-0	02-03-02-02	管理費及保安	Condomínio e segurança	5,010.00		
			7-04-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	560.00		
			7-04-0	02-03-06-00	招待費	Representação	29,817.50		
			7-04-0	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios	7,155.50		
			7-04-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	10,710.00		
			3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada	1,955.00		
			7-04-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos	3,358.00		
			7-04-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	16,436.50		
			7-04-0	02-03-09-00	其他	Outros	1,085.20		
			7-04-0	04-03-00-00	家庭及個人	Famílias e indivíduos	200.00		
			7-04-0	05-02-01-00	人員	Pessoal	0.10		
			7-04-0	05-02-02-00	物料	Material	2,969.70		
			7-04-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas	3,000.00		
			5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)	519.60		
			7-04-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária	2,250.00		
			7-04-0	07-06-00-00	各項建設	Construções diversas	1,242.60		
			7-04-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte	3,138.00		
			7-04-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	1,599.00		
						<b>Total</b>	<b>318,255.90</b>	<b>318,255.90</b>	

承上頁 Transporte...

總額

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Códig					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
23	00			備用撥款	Dotação provisional	7,668,589.90		
				旅遊局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO			
		8-08-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		231,569.70	
		8-08-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		71,003.60	
		8-08-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		224,490.30	
		8-08-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		665.30	
		8-08-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		1,179,361.60	
		8-08-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,000.00	
		8-08-0	01-01-04-01	工資	Salários		452.50	
		8-08-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		315.70	
		8-08-0	01-01-05-01	工資	Salários		514,398.30	
		8-08-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		351,445.10	
		8-08-0	01-01-07-00	職務主管及秘書	Cheffes funcionais e pessoal de secretariado		36,526.40	
		8-08-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		63,522.40	
		8-08-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		14,424.00	
		8-08-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		5,000.00	
		8-08-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		31.30	
		8-08-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		93,706.60	
		8-08-0	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		55,552.00	
		8-08-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		10,000.00	
		8-08-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		172,214.40	
		8-08-0	01-02-10-00	駐外津貼	Subsídio de deslocação		16,500.00	
		8-08-0	01-02-10-00	其他	Outros		12,337.20	
		8-08-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		495.00	
		8-08-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		455,522.00	
						7,668,589.90	3,510,533.40	
								轉下頁 A transportar....

“31/12/2007 之局長批示”  
“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  
31/12/2007”

組織 章 Cap.	Organ. 組 Div.	分類 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Económica	經濟 Código					
23	00	8-08-0	01-05-01-00	01	家庭津貼	承上頁	7,668,589.90	3,510,533.40	
		8-08-0	01-06-03-01	01	啓程津貼	Transporte...		26,200.00	
		8-08-0	01-06-03-02	01	日津貼			40,000.00	
		8-08-0	01-06-03-03	02	其他補助 - 負擔補償			126,398.20	
		8-08-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件			12,853.40	
		8-08-0	02-01-04-00	99	其他			14,391.00	
		8-08-0	02-01-07-00	02	辦事處設備			500.00	
		8-08-0	02-01-08-00	02	其他耐用用品			8,292.00	
		8-08-0	02-02-02-00	02	燃油及潤滑劑			22,280.00	
		8-08-0	02-02-04-00	02	辦事處消耗			7,015.00	
		8-08-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品			12,047.60	
		8-08-0	02-02-07-00	99	其他			7,698.20	
		8-08-0	02-03-01-00	01	不動產			22,147.20	
		8-08-0	02-03-01-00	02	動產			45,620.00	
		8-08-0	02-03-02-01	01	水及氣體費			155,741.50	
		8-08-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔			518,346.40	
		8-08-0	02-03-02-02	03	管理費及保安			76,119.70	
		8-08-0	02-03-04-00	01	不動產			18,831.30	
		8-08-0	02-03-04-00	02	動產			680.40	
		8-08-0	02-03-05-03	02	交通及通訊之其他負擔			34,105.50	
		8-08-0	02-03-06-00	01	招待費			1,494.70	
		8-08-0	02-03-07-00	01	廣告費用			236,021.00	
		8-08-0	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯			5,000.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓			207,811.00	
		8-08-0	02-03-08-00	99	其他			567,360.00	
		8-08-0	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作			10,844.00	
		8-08-0	02-03-09-00	99	其他			928.00	
		8-08-0	05-02-01-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)			130,859.70	
		8-08-0	05-02-02-00	04	其他福利基金			600.00	
		8-08-0	05-02-03-00	91	兌換差額及銀行轉帳			8,953.40	
		8-08-0	05-02-04-00					2,876.70	
		5-02-0	05-04-00-00					27.50	
		5-02-0	05-04-00-00					10,995.50	
		8-08-0	05-04-00-00					5,450.00	
		8-08-0	05-04-00-00					4,049.60	
		8-08-0	05-04-00-00					4,725.00	
轉下頁							7,668,589.90	5,857,796.90	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	經濟 Código					
23	00	8-08-0	07-09-00-00	運輸物料	承上頁 Transporte....	7,668,589.90	5,857,796.90	
		8-08-0	07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte Maquinaria e equipamento		1,513,300.00 297,493.00	
					<b>總 額</b>	<b>7,668,589.90</b>	<b>7,668,589.90</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章 Cap. 組 Div.	職能 Func.	經濟 Código	經濟 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	14,752,711.10		
24	00	7-06-0	01-01-01-01	新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL			
		7-06-0	01-01-01-02	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,699,620.10	
		7-06-0	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		13,073.30	
		7-06-0	01-01-02-02	報酬	Remunerações		1,411,326.30	
		7-06-0	01-01-03-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		5,111.30	
		7-06-0	01-01-03-02	報酬	Remunerações		68,003.40	
		7-06-0	01-01-04-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00	
		7-06-0	01-01-04-02	工資	Salários		97,680.00	
		7-06-0	01-01-05-01	年資獎金	Prémio de antiguidade		13,248.00	
		7-06-0	01-01-06-00	工資	Salários		1,287,353.30	
		7-06-0	01-01-07-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		121,154.00	
		7-06-0	01-01-09-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		74,300.00	
		7-06-0	01-01-10-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		375,216.60	
		7-06-0	01-02-03-00	假期津貼	Subsídio de férias		756,281.50	
		7-06-0	01-02-05-00	額外工作	Trabalho extraordinário		450,294.00	
		7-06-0	01-02-06-00	出席費	Senhas de presença		6,000.00	
		7-06-0	01-03-01-00	房屋津貼	Subsídio de residência		354,030.00	
		7-06-0	01-03-03-00	私人電話	Telefones individuais		20,108.00	
		7-06-0	01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		8,046.00	
		7-06-0	01-05-02-00	家庭津貼	Subsídio de família		104,930.00	
		7-06-0	01-06-03-01	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		40,700.00	
		7-06-0	01-06-03-02	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		28,550.00	
		7-06-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		398,846.70	
		7-06-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		29,429.10	
						<b>轉下頁 A transportar....</b>	<b>7,365,301.60</b>	

“31/12/2007 之局長批示”  
“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  
31/12/2007”



組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
24	00	編號	Código	項Alin.	承上頁	Transporte....		
	7-06-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		7,365,301.60	
	7-06-0	02-01-06-00		榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		7,000.00	
	7-06-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		5,000.00	
	7-06-0	02-01-08-00		其他耐用物品	Outros bens duradouros		98,660.00	
	7-06-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		73,650.50	
	7-06-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		10,276.50	
	7-06-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		97,034.20	
	7-06-0	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		33,313.60	
	7-06-0	02-02-07-00	99	其他	Outros		19,335.00	
	7-06-0	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		95,631.10	
	7-06-0	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		42,200.00	
	7-06-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		295,499.00	
	7-06-0	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		224,592.70	
	7-06-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		5,000.00	
	7-06-0	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condómino e segurança		45,000.00	
	7-06-0	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		73,000.00	
	7-06-0	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		113,590.00	
	7-06-0	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		239,500.00	
	7-06-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		51,390.00	
	7-06-0	02-03-06-00		招待費	Representação		419,549.70	
	7-06-0	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios		50,120.30	
	7-06-0	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		32,172.00	
	7-06-0	02-03-07-00	03	在外地市場之活動	Ações em mercados externos		997,740.00	
	7-06-0	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		1,425.00	
	3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		457,423.30	
	7-06-0	02-03-08-00	99	其他	Outros		158,480.00	
	7-06-0	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		660,824.00	
	7-06-0	02-03-09-00	99	其他	Outros		54,697.20	
	7-06-0	04-02-00-00	02	社團及組織	Associações e organizações		527,573.00	
	7-06-0	04-03-00-00	01	企業	Empresas		1,983,202.00	
	7-06-0	04-03-00-00	02	家庭及個人	Famílias e indivíduos		368,000.00	
	7-06-0	05-02-01-00		人員	Pessoal		48,000.00	
	7-06-0	05-02-04-00		車輛	Viaturas		17,353.40	
	5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(屬主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		10,012.00	
	7-06-0	05-04-00-00	91	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		13,710.00	
					轉下頁	A transportar....	14,696,606.10	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Código 項 Alin.					
24	00	7-06-0	07-09-00-00	運輸物料	承上頁	14,752,711.10	14,696,606.10	
		7-06-0	07-10-00-00	機械及設備			4,100.00	
							52,005.00	
					<b>總 額</b>	<b>14,752,711.10</b>	<b>14,752,711.10</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	Div.	職能 Func.	經濟 Código 項 Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	5,481,952.50		
25	00			警察總局	SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS			
		2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		1,227,027.10	
		2-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		27,681.40	
		2-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		164,100.00	
		2-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,300.00	
		2-01-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		7,466.70	
		2-01-0	01-01-05-01	工資	Salários		164,371.10	
		2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		188,041.60	
		2-01-0	01-01-07-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		31,500.00	
		2-01-0	01-01-07-00	軍事化人員	Pessoal militarizado		69,041.70	
		2-01-0	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		220.40	
		2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		140,968.60	
		2-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		123,788.60	
		2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		20,000.00	
		2-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		60,379.40	
		2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		119,000.00	
		2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - numerário		233.30	
		2-01-0	01-02-10-00	租賃津貼	Subsídio de arrendamento		600.00	
		2-01-0	01-02-10-00	其他	Outros		26,982.90	
		2-01-0	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		4,625.50	
		2-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		6,420.00	
		2-01-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		35,780.00	
		2-01-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		27,700.00	
					<b>轉下頁</b>	<b>5,481,952.50</b>	<b>2,448,228.30</b>	

A transportar...

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.					
25	00	2-01-0	01-06-03-01	啓程津貼	5,481,952.50	2,448,228.30	
		2-01-0	01-06-03-02	日津貼			
		2-01-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償			
		2-01-0	02-01-02-00	保衛及保安用品			
		2-01-0	02-01-03-00	01 員工宿舍			
		2-01-0	02-01-04-00	02 書刊及技術文件			
		2-01-0	02-01-04-00	99 其他			
		2-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品			
		2-01-0	02-01-07-00	辦事處設備			
		2-01-0	02-01-08-00	其他耐用物品			
		2-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑			
		2-01-0	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮			
		2-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗			
		2-01-0	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品			
		2-01-0	02-02-07-00	06 紀念品及獎品			
		2-01-0	02-02-07-00	99 其他			
		2-01-0	02-03-01-00	01 不動產			
		2-01-0	02-03-01-00	02 動產			
		2-01-0	02-03-02-01	電費			
		2-01-0	02-03-02-02	01 水及氣體費			
		2-01-0	02-03-02-02	02 衛生及清潔			
		2-01-0	02-03-04-00	01 不動產			
		2-01-0	02-03-04-00	02 動產			
		2-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費			
		2-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔			
		2-01-0	02-03-06-00	招待費			
		2-01-0	02-03-07-00	01 廣告費用			
		2-01-0	02-03-07-00	02 在澳門特別行政區之活動			
		3-03-0	02-03-08-00	02 技術及專業培訓			
		2-01-0	02-03-08-00	99 其他			
		2-01-0	02-03-09-00	01 研討會及會議			
		2-01-0	02-03-09-00	02 非技術性臨時工作			
		2-01-0	02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動			
				承上頁 Transporte....			
				Ajudas de custo de embarque			
				Ajudas de custo diárias			
				Outros abonos - compensação de encargos			
				Material de defesa e segurança			
				Alojamento de pessoal			
				Livros e documentação técnica			
				Outros			
				Material honorífico e de representação			
				Equipamento de secretaria			
				Outros bens duradouros			
				Combustíveis e lubrificantes			
				Munições, explosivos e artificios			
				Consumos de secretaria			
				Material de limpeza e desinfecção			
				Lembranças e ofertas			
				Outros			
				Bens imóveis			
				Bens móveis			
				Energia eléctrica			
				Água e gás			
				Higiene e limpeza			
				Bens imóveis			
				Bens móveis			
				Transportes por outros motivos			
				Outros encargos de transportes e comunicações			
				Representação			
				Encargos com anúncios			
				Ações na RAEM			
				Formação técnica ou especializada			
				Outros			
				Seminários e congressos			
				Trabalhos pontuais não especializados			
				Actividades culturais, desportivas e recreativas			
				轉下頁 A transportar....	5,481,952.50	4,201,203.90	

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
25	00	2-01-0	02-03-09-00	99 其他	承上頁	5,481,952.50	4,201,203.90	
		2-01-0	04-02-00-00	02 社團及組織	Outros		70,397.00	
		2-01-0	05-02-01-00	人員	Associações e organizações		9,000.00	
		2-01-0	05-02-02-00	物料	Pessoal		7,361.40	
		2-01-0	05-02-04-00	車輛	Material		3,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	03 社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas		4,288.20	
		2-01-0	05-04-00-00	10 經法律許可之機密開支	F.S.S. (enc. entidade patronal)		1,730.00	
		2-01-0	05-04-00-00	91 兌換差額及銀行轉帳	Despesas confidenciais permitidas por lei		1,000,000.00	
		2-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Diferença cambial e transferência bancária		2,620.00	
					Maquinaria e equipamento		182,152.00	
					<b>Total</b>	<b>5,481,952.50</b>	<b>5,481,952.50</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	Orgân. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referencia a autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支			
26	00	1-01-2	01-01-01-01		博彩監察協調局	21,157,201.70		
		1-01-2	01-01-01-02		新僱或服務費		149,539.10	
		1-01-2	01-01-02-01		年資獎金		27,784.20	
		1-01-2	01-01-02-02		報酬		4,041,645.90	
		1-01-2	01-01-03-01		年資獎金		5,022.60	
		1-01-2	01-01-03-02		報酬		1,377,000.00	
		1-01-2	01-01-05-01		年資獎金		1,000.00	
		1-01-2	01-01-06-00		工資		3,577,843.10	
		1-01-2	01-01-07-00	03	重疊薪俸		167,754.10	
		1-01-2	01-01-09-00		職務主管及秘書		915,000.00	
		1-01-2	01-01-10-00		聖誕津貼		735,164.10	
		1-01-2	01-02-01-00		假期津貼		990,813.70	
		1-01-2	01-02-03-00	01	不定或臨時酬勞		133,147.50	
		1-01-2	01-02-03-00	02	額外工作		423,462.80	
		1-01-2	01-02-05-00		輪班工作		520,967.60	
		1-01-2	01-02-06-00		出席費		6,000.00	
		1-01-2	01-02-10-00	02	房屋津貼		674,151.60	
		1-01-2	01-02-10-00		租賃津貼		70,000.00	
		1-01-2	01-02-10-00	99	其他		10,000.00	
		1-01-2	01-03-01-00		私人電話		1,631.90	
		1-01-2	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物		358,590.00	
		1-01-2	01-05-01-00		家庭津貼		260,370.00	
						21,157,201.70	14,446,888.20	

轉下頁 A transportar....

“31/12/2007 之局長批示”  
“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  
31/12/2007”

組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
			編號	Código	項Alin.			
26	00	1-01-2	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	承上頁	21,157,201.70	14,446,888.20	
		1-01-2	01-06-03-01	啓程津貼	Abonos diversos - previdência social		58,600.00	
		1-01-2	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo de embarque		71,700.00	
		1-01-2	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Ajudas de custo diárias		596,955.50	
		1-01-2	02-01-04-00	書刊及技術文件	Outros abonos - compensação de encargos		689,890.30	
		1-01-2	02-01-06-00	案卷及招待物品	Livros e documentação técnica		3,120.60	
		1-01-2	02-01-07-00	辦事處設備	Material honorífico e de representação		2,000.00	
		1-01-2	02-01-08-00	其他耐用品	Equipamento de secretaria		117,047.50	
		1-01-2	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		199,480.00	
		1-01-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮	Combustíveis e lubrificantes		12,141.70	
		1-01-2	02-02-04-00	辦事處消耗	Munições, explosivos e artificios		1,000.00	
		1-01-2	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Consumos de secretaria		91,735.20	
		1-01-2	02-02-07-00	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfeção		38,397.50	
		1-01-2	02-02-07-00	其他	Lembranças e ofertas		39,999.00	
		1-01-2	02-03-01-00	不動產	Outros		33,933.50	
		1-01-2	02-03-01-00	動產	Bens imóveis		277,400.00	
		1-01-2	02-03-02-01	電費	Bens móveis		102,700.60	
		1-01-2	02-03-02-02	衛生及清潔	Energia eléctrica		77,510.00	
		1-01-2	02-03-02-02	管理費及保安	Higiene e limpeza		204,400.00	
		1-01-2	02-03-04-00	不動產	Condominio e segurança		150,700.00	
		1-01-2	02-03-04-00	動產	Bens imóveis		5,000.00	
		1-01-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Bens móveis		9,000.00	
		1-01-2	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações		62,837.00	
		1-01-2	02-03-07-00	廣告費用	Representação		48,433.60	
		1-01-2	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Encargos com anúncios		55,381.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultoria e tradução		1,156,110.00	
		1-01-2	02-03-09-00	研討會及會議	Formação técnica ou especializada		2,035,000.00	
		1-01-2	02-03-09-00	其他	Seminários e congressos		214,111.00	
		1-01-2	05-02-01-00	人員	Outros		77,009.00	
		1-01-2	05-02-04-00	車輛	Pessoal		7,885.20	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	Viaturas		5,596.30	
		1-01-2	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	F.S.S. (enc. entidade patronal)		9,250.00	
					Diferença cambial e transferência bancária		3,300.00	
					轉下頁	21,157,201.70	20,904,512.70	
					A transportar....			

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica						
			編號	Código					
26	00	1-01-2	07-09-00-00		運輸物料	承上頁	20,904,512.70		
		1-01-2	07-10-00-00		機械及設備	Transporte....	34,800.00		
						Total	217,889.00		
						Total	21,157,201.70	21,157,201.70	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica						
			編號	Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00		共用開支				
					備用撥款	4,979,327.40			
27	01	1-01-3	01-01-01-01		港務局 - 港務局				
		1-01-3	01-01-01-02		薪俸或服務費		613,010.60		
		1-01-3	01-01-02-01		年資獎金		10,749.70		
		1-01-3	01-01-02-02		報酬		41,401.20		
		1-01-3	01-01-03-01		年資獎金		63.00		
		1-01-3	01-01-03-02		報酬		78,161.90		
		1-01-3	01-01-04-01		年資獎金		3,860.50		
		1-01-3	01-01-04-02		工資		81,194.30		
		1-01-3	01-01-05-01		年資獎金		9,200.20		
		1-01-3	01-01-05-02		工資		359,624.30		
		1-01-3	01-01-06-00		年資獎金		30,000.00		
		1-01-3	01-01-07-00		重疊薪俸		83,853.60		
		1-01-3	01-01-07-00	03	職務主管及秘書		27,258.30		
		1-01-3	01-01-09-00	99	其他		12,743.00		
		1-01-3	01-01-10-00		聖誕津貼		113,735.70		
		1-01-3	01-02-01-00		假期津貼		2,428.80		
		1-01-3	01-02-03-00		不定或臨時酬勞		103,180.00		
		1-01-3	01-02-03-00	01	額外工作		362,579.30		
		1-01-3	01-02-04-00	02	輪班工作		41,975.40		
		1-01-3	01-02-05-00		補算補助		7,080.00		
		1-01-3	01-02-06-00		出席費		3,500.00		
		1-01-3	01-02-08-00		房屋津貼		40,204.90		
		1-01-3	01-02-08-00		膳食及住宿 - 現金		51,614.50		
					Total	4,979,327.40	2,077,419.20		

“31/12/2007 之局長批示”  
 “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  
 31/12/2007”

轉下頁 A transportar....

組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
			編號 Código	理 Alin.				
27	01	1-01-3	01-02-10-00	99	其他	承上頁	2,077,419.20	
		1-01-3	01-03-01-00		私人電話	Transporte....	14,986.20	
		1-01-3	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物		5,000.00	
		1-01-3	01-05-01-00		家庭津貼		45,000.00	
		1-01-3	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金		45,780.00	
		1-01-3	01-06-03-01		啓程津貼		40,200.00	
		1-01-3	01-06-03-02		日津貼		40,000.00	
		1-01-3	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償		110,000.00	
		1-01-3	02-03-02-01		電費		30,000.00	
		1-01-3	02-03-02-02	02	衛生及清潔		830,000.00	
		1-01-3	02-03-02-02	03	管理費及保安		284,000.00	
		1-01-3	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯		434,000.00	
		1-01-3	02-03-09-00	01	研討會及會議		1,000.00	
		1-01-3	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動		6,000.00	
		1-01-3	04-02-00-00	02	社團及組織		20,000.00	
		1-01-3	05-02-04-00		車輛		4,000.00	
27	02	7-01-0	02-02-02-00		港務局 - 海事博物館			
		7-01-0	02-02-07-00	06	燃油及潤滑劑		500.00	
		7-01-0	02-03-02-01		紀念品及獎品		900.00	
		7-01-0	02-03-05-03		電費		17,000.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	交通及通訊之其他負擔		17,000.00	
		7-01-0	02-03-08-00	99	技術及專業培訓		600.00	
		7-01-0	02-03-09-00	02	其他		3,000.00	
		7-01-0	04-04-00-00	02	非技術性臨時工作		2,300.00	
		7-01-0	05-02-05-00	02	給予國際組織的共同分擔及會費		1,800.00	
		7-01-0	05-04-00-00	91	雜項		2,000.00	
27	03				兌換差額及銀行轉帳			
					港務局 - 航海學校			
					CAPITANIA DOS PORTOS - ESCOLA DE PILOTAGEM			
					轉下頁	4,979,327.40	4,038,485.40	
					A transportar....			



組織 章 Cap.	組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização							
			職能 Func.	經濟 Económica												
			編號	Código	項	Alin.										
27	03	04	1-01-3	02-01-06-00	榮譽及招待物品	承上頁	4,979,327.40	4,038,485.40								
			1-01-3	02-01-08-00	其他耐用用品	Transporte....										
			1-01-3	02-02-02-00	燃油及潤滑劑					90.00						
			1-01-3	02-02-07-00	清潔及消毒用品					13,500.00						
			1-01-3	02-03-01-00	03 清潔及消毒用品					223.70						
			1-01-3	02-03-01-00	01 不動產					1,500.00						
			1-01-3	02-03-01-00	02 動產					9,000.00						
			1-01-3	02-03-02-02	01 水及氣體費					3,625.00						
			1-01-3	02-03-04-00	01 不動產					458.30						
			1-01-3	02-03-04-00	02 動產					11,400.00						
			1-01-3	02-03-06-00	招待費					850.00						
			1-01-3	02-03-07-00	1-01-3 廣告費用					1,500.00						
			3-03-0	02-03-08-00	02 技術及專業培訓					25,726.00						
			1-01-3	02-03-08-00	99 其他					10,000.00						
			1-01-3	02-03-09-00	01 研討會及會議					9,500.00						
			1-01-3	02-03-09-00	99 其他					5,000.00						
			1-01-3	05-04-00-00	91 兌換差額及銀行轉帳					9,500.00						
			27	04	04						港務局 - 船舶建造廠		4,979,327.40			
						8-03-2				02-01-04-00	02 書刊及技術文件					800.00
						8-03-2				02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品					3,530.00
8-03-2	02-01-07-00	辦事處設備					690.00									
8-03-2	02-01-08-00	其他耐用用品					3,000.00									
8-03-2	02-02-01-00	原料及附料					426,100.00									
8-03-2	02-02-03-00	彈藥、爆炸品及花炮					50.00									
8-03-2	02-02-04-00	辦事處消耗					9,670.00									
8-03-2	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品					380.00									
8-03-2	02-02-07-00	05 廠房、修理廠及化驗室用品					56,791.00									
8-03-2	02-02-07-00	06 紀念品及獎品					1,200.00									
8-03-2	02-02-07-00	99 其他					20,676.00									
8-03-2	02-03-01-00	01 不動產					24,560.00									
8-03-2	02-03-01-00	02 動產					121,277.00									
轉下頁 A transportar....							4,979,327.40	4,809,282.40								

組章 Cap. 組	組織 Orgân.	Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
27	04		8-03-2	02-03-02-01	電費	承上頁	4,809,282.40		
			8-03-2	02-03-02-02	水及氣體費	Energia eléctrica	66,190.00		
			8-03-2	02-03-02-02	衛生及清潔	Água e gás	7,320.00		
			8-03-2	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Higiene e limpeza	4,000.00		
			8-03-2	02-03-06-00	招待費	Outros encargos de transportes e comunicações	6,080.00		
			8-03-2	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Representação	6,200.00		
			3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução	10,000.00		
			8-03-2	02-03-08-00	其他	Formação técnica ou especializada	1,050.00		
			8-03-2	02-03-09-00	非技術性臨時工作	Outros	54,500.00		
			8-03-2	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Trabalhos pontuais não especializados	3,170.00		
			8-03-2	02-03-09-00	其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas	510.00		
			8-03-2	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária	2,905.00		
			8-03-2	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	3,800.00		
						<b>Total</b>	<b>4,979,327.40</b>	<b>4,979,327.40</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織章 Cap. 組 Div.	分 類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	101,297,822.40		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
28	01			澳門保安部隊事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			
		2-01-0	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		12,126,260.30	
		2-01-0	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		1,093,658.00	
		2-01-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		6,368,436.00	
		2-01-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		3,714.90	
		2-01-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações		230,462.80	
		2-01-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		6,000.00	
		2-01-0	01-01-04-01	工資	Salários		5,963.20	
		2-01-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		3,072.60	
		2-01-0	01-01-05-01	工資	Salários		10,124,330.20	
		2-01-0	01-01-05-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		12,708.30	
		2-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		224,953.10	
		2-01-0	01-01-07-00	軍事化人員	Pessoal militanzado		3,623,700.90	
		2-01-0	01-01-07-00	其他	Outras		49,905.00	
		2-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsidio de Natal		3,430,053.10	
		2-01-0	01-01-10-00	假期津貼	Subsidio de férias		7,540,316.50	
		2-01-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		721,780.00	
		2-01-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		595,770.40	
		2-01-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos		81,714.50	
		2-01-0	01-02-04-00	錯算補助	Abono para falhas		68,320.00	
		2-01-0	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		28,000.00	
		2-01-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsidio de residência		3,312,774.80	
		2-01-0	01-02-08-00	膳食及住宿 - 現金	Alimentação e alojamento - numerário		1,601,822.60	
						101,297,822.40	51,253,717.20	

轉下頁 A transportar...

組織 章 Cap.	組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Código	項	Alin.			
28	01	2-01-0	01-02-10-00	99	其他	101,297,822.40	51,253,717.20	
		2-01-0	01-03-01-00		私人電話		659,341.40	
		2-01-0	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物		41,417.00	
		2-01-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物		1,498,592.80	
		2-01-0	01-05-01-00		家庭津貼		31,622.40	
		2-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金		1,653,310.00	
		2-01-0	01-06-01-00		膳食及住宿 - 負擔補償		865,200.00	
		2-01-0	01-06-03-01		啓程津貼		195,039.50	
		2-01-0	01-06-03-02		日津貼		480,550.00	
		2-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償		2,014,301.70	
		2-01-0	02-01-02-00		保衛及保安用品		353,046.10	
		2-01-0	02-01-03-00	01	員工宿舍		3,662,618.70	
		2-01-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件		227,048.00	
		2-01-0	02-01-04-00	03	手工藝及收藏品		74,778.30	
		2-01-0	02-01-04-00	99	其他		85,000.00	
		2-01-0	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品		217,255.90	
		2-01-0	02-01-06-00		榮譽及招待物品		210,498.40	
		2-01-0	02-01-07-00		辦事處設備		109,832.00	
		2-01-0	02-01-08-00		其他耐用物品		135,710.60	
		2-01-0	02-02-01-00		原料及附料		837,690.20	
		2-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑		142,261.20	
		2-01-0	02-02-03-00		彈藥、爆炸品及花炮		1,644,979.50	
		2-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗		869,750.00	
		2-01-0	02-02-05-00		膳食		494,878.60	
		2-01-0	02-02-06-00		服裝		457,098.00	
		2-01-0	02-02-07-00	01	成藥、藥物、疫苗		5,000.00	
		2-01-0	02-02-07-00	02	診療消耗品		388,554.40	
		2-01-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品		13,536.90	
		2-01-0	02-02-07-00	04	食堂用品		466,091.70	
		2-01-0	02-02-07-00	05	廠房、修理廠及化驗室用品		114,077.00	
						101,297,822.40	2,701,243.70	
						101,297,822.40	71,904,041.20	

承上頁 Transporte...

轉下頁 A transportar...

分類	組織		職能 Func.	經濟		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組章	組Div.		編號	Alín.					
28	01		2-01-0	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	71,904,041.20		
			2-01-0	02-02-07-00	99	其他	Outros	183,793.00		
			2-01-0	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis	857,321.10		
			2-01-0	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis	183,570.00		
			2-01-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica	4,130,886.60		
			2-01-0	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás	5,671,915.70		
			2-01-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	1,054,680.90		
			2-01-0	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condomínio e segurança	2,539,795.50		
			2-01-0	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis	1,102,540.00		
			2-01-0	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis	162,938.00		
			2-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	366,639.10		
			2-01-0	02-03-06-00		招待費	Representação	1,808,710.60		
			2-01-0	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios	204,825.70		
			2-01-0	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	710,694.40		
			2-01-0	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	375,200.00		
			2-01-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada	512,900.00		
			2-01-0	02-03-08-00	03	專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas	3,149,918.90		
			2-01-0	02-03-08-00	99	其他	Outros	81,650.00		
			2-01-0	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos	300,045.00		
			2-01-0	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados	132,700.00		
			2-01-0	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	50,000.00		
			2-01-0	02-03-09-00	99	其他	Outros	264,492.90		
			2-01-0	04-01-05-00	23	與歐盟合作計劃	Programa de cooperação com a União Europeia	2,632,236.60		
			2-01-0	04-03-00-00	02	家庭及個人	Famílias e indivíduos	362,535.50		
			2-01-0	05-02-01-00		人員	Pessoal	98,000.00		
			2-01-0	05-02-02-00		物料	Material	631,869.80		
			2-01-0	05-02-03-00		不動產	Imóveis	182,468.50		
			2-01-0	05-02-04-00		車輛	Viaturas	100,000.00		
			2-01-0	05-02-05-00		雜項	Diversos	445,807.40		
			5-02-0	05-04-00-00	03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)	109,235.00		
			2-01-0	07-10-00-00		機械及設備	Maquinaria e equipamento	11,340.00		
						<b>Total</b>	<b>總額</b>	<b>101,297,822.40</b>		<b>101,297,822.40</b>

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
29	01	7-07-0	01-01-01-01		備用撥款	Dotação provisional	38,870,218.10	923,854.30	
		7-07-0	01-01-01-02		勞工事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS		58,215.90	
		7-07-0	01-01-02-01		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		5,373,876.00	
		7-07-0	01-01-02-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		13,488.00	
		7-07-0	01-01-03-01		報酬	Remunerações		125,300.00	
		7-07-0	01-01-03-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		880.00	
		7-07-0	01-01-04-01		工資	Salários		1,400.00	
		7-07-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		600.00	
		7-07-0	01-01-05-01		工資	Salários		1,022,058.50	
		7-07-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		347,593.40	
		7-07-0	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		185,112.80	
		7-07-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		358,691.00	
		7-07-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		289,485.20	
		7-07-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Graatificações variáveis ou eventuais		340,788.50	
		7-07-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		1,603,989.50	
		7-07-0	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		89,825.00	
		7-07-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		656,742.30	
		7-07-0	01-02-10-00	99	其他	Outros		400,633.70	
		7-07-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		27,837.10	
		7-07-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuario e artigos pessoais - espécie		648,618.00	
		7-07-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		211,470.00	
							38,870,218.10	12,680,459.20	

轉下頁 A transportar....

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.					
29	01	7-07-0	各項補助 - 社會福利金	承上頁	38,870,218.10	12,680,459.20	
		7-07-0	啓程津貼	Abonos diversos - previdência social		108,700.00	
		7-07-0	日津貼	Ajudas de custo de embarque		84,850.00	
		7-07-0	其他補助 - 負擔補償	Ajudas de custo diárias		266,617.70	
		7-07-0	各項補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		392,623.90	
		7-07-0	書刊及技術文件	Abonos diversos - compensação de encargos		50,000.00	
		7-07-0	工場、修理廠及化驗室用品	Livros e documentação técnica		87,866.20	
		7-07-0	榮譽及招待物品	Material fabril, oficial e de laboratório		177,159.30	
		7-07-0	辦事處設備	Material honorífico e de representação		5,000.00	
		7-07-0	其他耐用物品	Equipamento de secretaria		420,934.00	
		7-07-0	原料及附料	Outros bens duradouros		244,174.00	
		7-07-0	燃油及潤滑劑	Matérias-primas e subsidiárias		92,202.00	
		7-07-0	辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		18,709.10	
		7-07-0	服裝	Consumos de secretaria		490,151.30	
		7-07-0	診療消耗品	Vestuário		61,226.00	
		7-07-0	清潔及消毒用品	Material de consumo clínico		119,343.20	
		7-07-0	廠房、修理廠及化驗室用品	Material de limpeza e desinfecção		77,914.30	
		7-07-0	紀念品及獎品	Utensílios fabris, oficiais e de laboratório		209,450.20	
		7-07-0	其他	Lembranças e ofertas		238,410.00	
		7-07-0	不動產	Outros		118,611.50	
		7-07-0	動產	Bens imóveis		930,223.70	
		7-07-0	其他	Bens móveis		441,925.30	
		7-07-0	水及氣體費	Outros		50,000.00	
		7-07-0	衛生及清潔	Energia eléctrica		938,190.00	
		7-07-0	管理費及保安	Água e gás		52,674.00	
		7-07-0	其他	Higiene e limpeza		520,193.80	
		7-07-0	不動產	Condomínio e segurança		435,833.30	
		7-07-0	動產	Outros		70,000.00	
		7-07-0	其他原因之交通費	Bens imóveis		236,686.90	
		7-07-0	交通及通訊之其他負擔	Bens móveis		141,830.00	
		7-07-0	招待費	Transportes por outros motivos		92,510.60	
		7-07-0		Outros encargos de transportes e comunicações		386,503.20	
		7-07-0		Representação		543,677.00	
				轉下頁	38,870,218.10	20,784,649.70	
				A transportar....			

組織 章 Cap.	Div. 組	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
29	01	7-07-0	02-03-07-00	01 廣告費用	Encargos com anúncios	38,870,218.10	20,784,649.70	
		7-07-0	02-03-07-00	02 在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		624,628.50	
		7-07-0	02-03-08-00	01 研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		582,845.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02 技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		588,350.00	
		7-07-0	02-03-09-00	01 研討會及會議	Seminários e congressos		9,285,519.00	
		7-07-0	02-03-09-00	02 非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		577,147.70	
		7-07-0	02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		265,584.90	
		7-07-0	02-03-09-00	99 其他	Outros		391,509.00	
		7-07-0	04-02-00-00	02 社團及組織	Associações e organizações		391,117.80	
		7-07-0	04-03-00-00	02 家庭及個人	Famílias e indivíduos		588,247.70	
		7-07-0	04-04-00-00	02 給予國際組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		3,426,279.80	
		7-07-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		52,692.10	
		7-07-0	05-02-02-00	物料	Material		294,229.50	
		7-07-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		17,432.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		11,599.50	
		7-07-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		14,290.00	
		7-07-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		17,557.90	
		7-07-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		165,400.00	
					總 額	38,870,218.10	38,870,218.10	
					Total			

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Div. 組	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支	DESPESAS COMUNS			
				備用撥款	Dotação provisional	534,651.00		
30	00	1-02-1	01-02-01-00	法官委員會	CONSELHO DOS MAGISTRADOS JUDICIAIS			
		1-02-1	01-02-05-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		488,680.00	
		1-02-1	02-02-04-00	出席費	Senhas de presença		13,500.00	
		1-02-1	02-03-05-03	辦事處消耗	Consumos de secretaria		8,221.00	
		1-02-1	02-03-06-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		1,000.00	
		1-02-1	02-03-07-00	招待費	Representação		20,000.00	
		1-02-1	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		3,250.00	
					總 額	534,651.00	534,651.00	
					Total			

“31/12/2007 之局長批示”  
“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora  
dos Serviços,  
de 31/12/2007”



根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加 / 登錄 Reforços / Inscricções	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號 Código	項 Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	1,079,289.00		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
31	00	7-05-0	01-01-01-01	地圖繪製暨地籍局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO		22,829.40	
		7-05-0	01-01-02-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		2,047.70	
		7-05-0	01-01-04-01	報酬	Remunerações		1,418.90	
		7-05-0	01-01-05-01	工資	Salários		23,382.90	
		7-05-0	01-01-06-00	工資	Salários		1,387.30	
		7-05-0	01-02-01-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		102,000.00	
		7-05-0	01-02-03-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		28,802.10	
		7-05-0	01-02-04-00	額外工作	Trabalho extraordinário		410.00	
		7-05-0	01-02-06-00	錯算補助	Abono para falhas		7,000.00	
		7-05-0	01-03-01-00	房屋津貼	Subsidio de residência		3,500.00	
		7-05-0	01-03-03-00	私人電話	Telefones individuais		29,775.00	
		7-05-0	01-05-01-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		3,780.00	
		7-05-0	01-06-03-03	家庭津貼	Subsidio de familia		7,646.50	
		7-05-0	02-01-01-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		4,000.00	
		7-05-0	02-01-04-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		6,216.40	
		7-05-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		3,484.00	
		7-05-0	02-01-05-00	其他	Outros		2,590.00	
		7-05-0	02-01-07-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabril, oficial e de laboratório		22,705.00	
		7-05-0	02-01-08-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		15,000.00	
		7-05-0	02-02-01-00	其他耐用品 原料及附料	Outros bens duradouros Matérias-primas e subsidiárias		5,668.20	
轉下頁 A transportar....						1,079,289.00	293,643.40	

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
			編號 Código	項 Alin.				
31	00	7-05-0	02-02-02-00		承上頁	1,079,289.00	293,643.40	
		7-05-0	02-02-04-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		7,713.30	
		7-05-0	02-02-07-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		10,684.40	
		7-05-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		25,314.90	
		7-05-0	02-02-07-00	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		14,533.50	
		7-05-0	02-02-07-00	其他	Outros		80,310.30	
		7-05-0	02-03-01-00	動產	Bens móveis		191,880.60	
		7-05-0	02-03-01-00	其他	Outros		12,000.00	
		7-05-0	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		40,181.70	
		7-05-0	02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		15,352.00	
		7-05-0	02-03-02-02	管理費及保安	Condominio e segurança		68,398.00	
		7-05-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		16,364.60	
		7-05-0	02-03-06-00	招待費	Representação		16,229.90	
		7-05-0	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		20,621.00	
		7-05-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		13,880.00	
		7-05-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		5,275.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		4,464.00	
		7-05-0	02-03-08-00	其他	Outros		3,749.60	
		7-05-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		118,071.30	
		7-05-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		16,000.00	
		7-05-0	02-03-09-00	其他	Outros		34,638.80	
		7-05-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		5,790.90	
		7-05-0	05-02-02-00	物料	Material		7,000.00	
		7-05-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		6,600.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		3,810.00	
		7-05-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		1,183.50	
		7-05-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		12,220.00	
		7-05-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		33,378.30	
總 額						1,079,289.00	1,079,289.00	
Total								

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類		項目	Rubricas	追加 / 登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
		編號	Códigd	項Alin.				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	DESpesas comuns			<p align="center">“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”</p>
					Dotação provisional	5,070,142.20		
32	00	1-02-1	01-01-01-01		POLICIA JUDICIÁRIA			
					Vencimentos ou honorários	131,545.50		
					Prémio de antiguidade	5,724.50		
					Remunerações	1,183,802.30		
					Salários	8,400.00		
					Prémio de antiguidade	950.00		
					Salários	143,816.00		
					Gratificações variáveis ou eventuais	11,126.30		
					Outros	13,835.10		
					Telefones individuais	106,629.30		
					Vestituario e artigos pessoais - espécie	37,228.00		
					Ajudas de custo de embarque	8,800.00		
					Ajudas de custo diarias	334,618.30		
					Outros abonos - compensação de encargos	37,287.70		
					Construções e grandes reparações	54,200.00		
					Material de defesa e segurança	11,325.00		
					Livros e documentação técnica	33,452.40		
					Material fabril, oficial e de laboratório	176,658.50		
					Material honorifico e de representação	1,590.00		
					Equipamento de secretaria	28,362.00		
					Outros bens duradouros	36,403.00		
轉下頁						A transportar....	5,070,142.20	2,365,753.90

組織 章 Cap.	Orgân. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Código					
32	00					承上頁	5,070,142.20	2,365,753.90	
			1-02-1	02-02-01-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		104,762.00	
			1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		80,003.30	
			1-02-1	02-02-03-00	彈藥、爆竹品及花炮	Munições, explosivos e artificios		19,000.00	
			1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		73,740.00	
			1-02-1	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		48,204.90	
			1-02-1	02-02-07-00	05 廠房、修理廠及化驗室用品	Utensílios fabric, oficinais e de laboratório		76,735.60	
			1-02-1	02-02-07-00	06 紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		117,234.40	
			1-02-1	02-02-07-00	99 其他	Outros		204,936.80	
			1-02-1	02-03-01-00	01 不動產	Bens imóveis		36,720.00	
			1-02-1	02-03-01-00	02 動產	Bens móveis		195,290.60	
			1-02-1	02-03-01-00	99 其他	Outros		20,000.00	
			1-02-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		398,081.00	
			1-02-1	02-03-02-02	01 水及氣體費	Água e gás		48,780.10	
			1-02-1	02-03-02-02	02 衛生及清潔	Higiene e limpeza		31,310.00	
			1-02-1	02-03-02-02	03 管理費及保安	Condomínio e segurança		25,085.80	
			1-02-1	02-03-04-00	01 不動產	Bens imóveis		42,460.00	
			1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		668,469.30	
			1-02-1	02-03-06-00	招待費	Representação		105,975.40	
			1-02-1	02-03-07-00	01 廣告費用	Encargos com anúncios		77,448.00	
			1-02-1	02-03-07-00	02 在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		30,270.00	
			3-03-0	02-03-08-00	02 技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		90,831.90	
			1-02-1	02-03-08-00	03 專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		7,718.00	
			1-02-1	02-03-09-00	01 研討會及會議	Seminários e congressos		15,854.30	
			1-02-1	02-03-09-00	02 非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		5,000.00	
			1-02-1	02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		18,363.00	
			1-02-1	02-03-09-00	99 其他	Outros		80,800.60	
			1-02-1	04-03-00-00	02 家庭及個人	Famílias e indivíduos		4,500.00	
			1-02-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		24,171.70	
			1-02-1	05-02-02-00	物料	Material		29,405.70	
			1-02-1	05-02-03-00	不動產	Imóveis		4,989.40	
			1-02-1	05-02-04-00	車輛	Viaturas		6,660.60	
			5-02-0	05-04-00-00	03 社會保障基金(屬主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		2,660.00	
						轉下頁	5,070,142.20	5,061,216.30	

組織章	Orgân. Div. 組	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
32	00	1-02-1 1-02-1	05-04-00-00 07-10-00-00	91 兌換差額及銀行轉帳 機械及設備	承上頁 Transporte....	5,070,142.20	5,061,216.30 4,352.90 4,573.00	
<b>總額</b>					<b>Total</b>	<b>5,070,142.20</b>	<b>5,070,142.20</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織章	Orgân. Div. 組	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90 共用開支 備用撥款 法務局 - 法務局	DESPESAS COMUNS Dotação provisional DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA	5,506,378.80		<p style="text-align: center;">“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”</p>
34	01	1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		60,323.70	
		1-02-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		101.30	
		1-02-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		31,963.20	
		1-02-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		5,291.00	
		1-02-1	01-01-04-01	工資	Salários		2,982.00	
		1-02-1	01-01-04-01	工資	Salários		14,779.00	
		1-02-1	01-01-05-01	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		2,662.30	
		1-02-1	01-01-06-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		2,750.00	
		1-02-1	01-01-07-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		12,026.70	
		1-02-1	01-01-09-00	假期津貼	Subsídio de férias		58,000.00	
		1-02-1	01-01-10-00	房屋津貼	Subsídio de residência		16,521.20	
		1-02-1	01-02-06-00	私人電話	Telefones individuais		27,978.00	
		1-02-1	01-03-01-00	膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - espécie		24,225.00	
		1-02-1	01-03-02-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		131,363.00	
		1-02-1	01-03-03-00	家庭津貼	Subsídio de família		2,700.00	
		1-02-1	01-05-01-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		100,000.00	
		1-02-1	01-05-02-00	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		35,100.90	
		1-02-1	01-06-03-03	其他	Outros		130,013.00	
		1-02-1	02-01-03-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		26,727.90	
<b>轉下頁</b>					<b>A transportar...</b>	<b>5,506,378.80</b>	<b>685,508.20</b>	

組織 章 Cap.	組 組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
			經濟 Económica	項 Alin.					
34	01	1-02-1	02-01-04-00	99	其他	承上頁	5,506,378.80	685,508.20	
		1-02-1	02-01-07-00		辦事處設備	Outros		20,000.00	
		1-02-1	02-01-08-00		其他耐用用品	Equipamento de secretaria		29,304.00	
		1-02-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Outros bens duradouros		33,089.00	
		1-02-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Combustíveis e lubrificantes		14,434.10	
		1-02-1	02-02-05-00		膳食	Consumos de secretaria		41,884.60	
		1-02-1	02-02-06-00		服裝	Alimentação		152,816.60	
		1-02-1	02-02-07-00		清潔及消毒用品	Vestuário		71,397.50	
		1-02-1	02-02-07-00	03	紀念品及獎品	Material de limpeza e desinfecção		45,239.10	
		1-02-1	02-02-07-00	06	其他	Lembranças e ofertas		23,326.80	
		1-02-1	02-03-01-00	99	不動產	Outros		48,151.20	
		1-02-1	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		116,590.00	
		1-02-1	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		94,422.40	
		1-02-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		115,049.40	
		1-02-1	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		80,564.20	
		1-02-1	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		21,790.00	
		1-02-1	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condomínio e segurança		67,785.90	
		1-02-1	02-03-02-02	99	其他	Outros		6,000.00	
		1-02-1	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		73,767.10	
		1-02-1	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		20,200.00	
		1-02-1	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		63,417.00	
		1-02-1	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		113,084.80	
		1-02-1	02-03-06-00		招待費	Representação		62,665.50	
		1-02-1	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios		39,634.60	
		1-02-1	02-03-07-00	02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		28,230.00	
		1-02-1	02-03-07-00	03	在外地市場之活動	Ações em mercados externos		273,620.60	
		1-02-1	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		20,000.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		88,734.30	
		1-02-1	02-03-08-00	03	專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		31,870.00	
		1-02-1	02-03-08-00	05	教學	Formação académica		66,023.00	
		1-02-1	02-03-08-00	99	其他	Outros		58,108.80	
		1-02-1	02-03-09-00	01	研討會及會議	Seminários e congressos		70,546.00	
		1-02-1	02-03-09-00	02	非技術性臨時工作	Trabalhos pontuais não especializados		30,000.00	
		1-02-1	02-03-09-00	03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		295,454.70	
					轉下頁	A transportar....	5,506,378.80	3,002,709.40	

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referencia a autorização						
組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Código						經濟 Código	環 境				
34	01	1-02-1	02-03-09-00	99 其他	承上頁 Transporte....	5,506,378.80	3,002,709.40							
		1-02-1	04-03-00-00	02 家庭及個人										
		1-02-1	05-02-01-00	人員										
		1-02-1	05-02-04-00	車輛										
		5-02-0	05-04-00-00	03 社會保障基金(僱主實體之負擔)										
		1-02-1	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳										
		1-02-1	07-09-00-00	運輸物料										
		1-02-1	07-10-00-00	機械及設備										
		34	21	1-02-3					01-01-01-01	薪俸或服務費	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - SERVIÇOS DOS REGISTOS E DO NOTARIADO	5,506,378.80	100,054.60	
				1-02-3					01-01-02-01	報酬				
1-02-3	01-02-04-00			錯算補助										
1-02-3	01-02-06-00			房屋津貼										
1-02-3	01-03-01-00			私人電話										
1-02-3	01-03-03-00			服裝及個人用品 - 實物										
Total					5,506,378.80	5,506,378.80								

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	經濟 Código						項 Alin.
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	1,996,785.70		<p style="text-align: center;"><b>“31/12/2007 之局長批示”</b>  <b>“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  31/12/2007”</b></p>	
34	15			法務局 - 國際法事務辦公室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA - GABINETE PARA OS ASSUNTOS DO DIREITO INTERNACIONAL				
		1-02-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		42,650.60		
		1-02-1	01-01-02-01	報酬	Remunerações		55,632.50		
		1-02-1	01-01-03-01	報酬	Remunerações		717,917.50		
		1-02-1	01-01-05-01	工資	Salários		5,378.50		
		1-02-1	01-01-07-00	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		51,841.60		
		1-02-1	01-02-05-00	出席費	Senhas de presença		4,600.00		
		1-02-1	01-02-10-00	其他	Outros		7,329.10		
		1-02-1	01-03-01-00	私人電話	Telefones individuais		15,000.00		
		1-02-1	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		1,312.00		
		1-02-1	01-06-03-01	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		6,150.00		
		1-02-1	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		57,713.90		
		1-02-1	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		4,273.30		
		1-02-1	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	Abonos diversos - compensação de encargos		9,500.00		
		1-02-1	02-01-04-00	公共圖書館書刊及物品	Livros e material para bibliotecas públicas		45,542.30		
		1-02-1	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		7,196.20		
		1-02-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria		11,928.00		
		1-02-1	02-01-08-00	其他耐用物品	Outros bens duradouros		16,592.30		
		1-02-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		2,985.30		
		1-02-1	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		10,220.20		
轉下頁 A transportar.....						1,996,785.70	1,073,763.30		



組織章 Cap. 34	Orgân. 組 Div. 15	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		Func.	Económica Códig. 項 Alin.					
		1-02-1	02-02-07-00	03 清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção		1,073,763.30	
		1-02-1	02-02-07-00	99 其他	Outros		1,864.00	
		1-02-1	02-03-01-00	01 不動產	Bens imóveis		22,761.00	
		1-02-1	02-03-01-00	02 動產	Bens móveis		6,320.00	
		1-02-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		48,638.30	
		1-02-1	02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		28,592.60	
		1-02-1	02-03-02-02	管理費及保安	Condominio e segurança		12,551.00	
		1-02-1	02-03-02-02	其他	Outros		394,974.10	
		1-02-1	02-03-03-00	由澳門特別行政區以外實體提供之服務	Prestada por entidades fora da RAEM		28,767.20	
		1-02-1	02-03-04-00	不動產	Bens imóveis		4,500.00	
		1-02-1	02-03-04-00	動產	Bens móveis		32,769.00	
		1-02-1	02-03-05-02	其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		780.00	
		1-02-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		11,400.00	
		1-02-1	02-03-06-00	招待費	Representação		28,768.70	
		1-02-1	02-03-07-00	廣告費用	Encargos com anúncios		49,014.10	
		1-02-1	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		18,001.50	
		1-02-1	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		3,600.00	
		1-02-1	02-03-08-00	專業及技術書刊之製作	Publicações técnicas e especializadas		1,395.40	
		1-02-1	02-03-08-00	其他	Outros		5,615.20	
		1-02-1	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		20,058.00	
		1-02-1	02-03-09-00	其他	Outros		1,375.20	
		1-02-1	05-02-01-00	人員	Pessoal		15,000.00	
		1-02-1	05-02-04-00	車輛	Viaturas		1,783.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		3,262.10	
		1-02-1	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		1,250.00	
		1-02-1	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		55,875.00	
		1-02-1	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		120,000.00	
		1-02-1	07-12-00-00	其他投資	Outros investimentos		857.00	
				<b>Total</b>	<b>總 額</b>		<b>1,996,785.70</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	職能 Func.	分類		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Códig	Alin.					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	18,234,695.30		“31/12/2007之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
35	00	8-01-0	01-01-01-01		土地工務運輸局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES		704,260.60	
		8-01-0	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		9,513.30	
		8-01-0	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		247,276.70	
		8-01-0	01-01-02-02		報酬	Remunerações		9,500.00	
		8-01-0	01-01-03-01		年資獎金	Prémio de antiguidade		100,000.00	
		8-01-0	01-01-04-01		報酬	Remunerações		423,647.60	
		8-01-0	01-01-04-02		工資	Salários		79,499.90	
		8-01-0	01-01-04-02		年資獎金	Prémio de antiguidade		4,090,358.20	
		8-01-0	01-01-05-01		工資	Salários		180,602.90	
		8-01-0	01-01-06-00		重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		4,525.00	
		8-01-0	01-01-07-00	03	職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado		942,455.10	
		8-01-0	01-01-09-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal		80,016.70	
		8-01-0	01-01-10-00		假期津貼	Subsídio de férias		7,960.00	
		8-01-0	01-02-01-00		不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		288,659.20	
		8-01-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário		24,320.00	
		8-01-0	01-02-04-00		錯算補助	Abono para faltas		157,750.00	
		8-01-0	01-02-05-00		出席費	Senhas de presença		355,130.20	
		8-01-0	01-02-06-00		房屋津貼	Subsídio de residência		13,249.90	
		8-01-0	01-02-10-00	99	其他	Outros		36,130.30	
		8-01-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais		20,000.00	
		8-01-0	01-03-02-00		膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - espécie		30,469.00	
		8-01-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		7,805,324.60	
							轉下頁 A transportar....	18,234,695.30	

組織 章 Cap. 組 Div.	分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
		職能 Func.	經濟 Económica					
35	00		編碼, Código 項AIn.		承上頁 Transporte....	18,234,695.30	7,805,324.60	
	8-01-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de familia		159,500.00	
	8-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		44,800.00	
	8-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		35,050.00	
	8-01-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		200,483.80	
	8-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		29,971.80	
	8-01-0	02-01-01-00		建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		100,809.00	
	8-01-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		84,516.60	
	8-01-0	02-01-05-00		工場、修理廠及化驗室用品	Material fabri, oficial e de laboratório		5,000.00	
	8-01-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		121,257.00	
	8-01-0	02-01-08-00		其他耐用品	Outros bens duradouros		139,880.00	
	8-01-0	02-02-01-00		原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		19,625.00	
	8-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		29,897.80	
	8-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		53,015.40	
	8-01-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		48,950.90	
	8-01-0	02-02-07-00	05	廠房、修理廠及化驗室用品	Utensilios fabri, oficiais e de laboratório		43,523.00	
	8-01-0	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		15,201.00	
	8-01-0	02-02-07-00	99	其他	Outros		30,178.50	
	8-01-0	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		1,586,135.00	
	8-01-0	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		323,798.70	
	8-01-0	02-03-01-00	03	交通網絡管理	Gestão da rede viária		512,770.60	
	8-01-0	02-03-01-00	04	供水及公共照明網絡之保養	Conservação das redes de água e iluminação pública		164,817.00	
	8-01-0	02-03-01-00	99	其他	Outros		30,000.00	
	8-01-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		74,427.00	
	8-01-0	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		119,461.30	
	8-01-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		116,164.40	
	8-01-0	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condominio e segurança		397,783.60	
	8-01-0	02-03-02-02	99	其他	Outros		105,000.00	
	8-01-0	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		50,680.00	
	8-01-0	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		100,000.00	
	8-01-0	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		100,000.00	
	8-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		1,049,263.30	
	8-01-0	02-03-06-00		招待費	Representação		85,464.00	
	8-01-0	02-03-07-00	01	廣告費用	Encargos com anúncios		232,368.70	
					轉下頁 A transportar....	18,234,695.30	14,015,118.00	

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組織 Orgân.	職能 Func.					
35	00	02-03-07-00	02 在澳門特別行政區之活動	承上頁	18,234,695.30	14,015,118.00	
		02-03-08-00	01 研究、顧問及翻譯	Acções na RAEM		496,702.00	
		02-03-08-00	02 技術及專業培訓	Estudos, consultadoria e tradução		488,340.00	
		02-03-08-00	03 專業及技術書刊之製作	Formação técnica ou especializada		294,023.60	
		02-03-08-00	99 其他	Publicações técnicas e especializadas		500,000.00	
		02-03-09-00	01 研討會及會議	Outros		193,334.80	
		02-03-09-00	02 非技術性臨時工作	Seminários e congressos		279,782.70	
		02-03-09-00	03 文化、體育及康樂活動	Trabalhos pontuais não especializados		634,583.50	
		02-03-09-00	99 其他	Actividades culturais, desportivas e recreativas		83,150.00	
		04-03-00-00	01 企業	Outros		319,488.40	
		05-02-01-00	人員	Empresas		360,000.00	
		05-02-02-00	物料	Pessoal		57,267.90	
		05-02-03-00	不動產	Material		3,000.00	
		05-02-04-00	車輛	Imóveis		3,000.00	
		05-04-00-00	03 社會保障基金(編主實體之負擔)	Viaturas		6,548.60	
		05-04-00-00	91 兌換差額及銀行轉帳	F. S.S. (enc. entidade patronal)		17,200.00	
		07-04-00-00	街道及橋樑	Diferença cambial e transferência bancária		44,600.00	
		07-09-00-00	運輸物料	Estradas e pontes		85,996.00	
		07-10-00-00	機械及設備	Material de transporte		100,000.00	
				Maquinaria e equipamento		252,559.80	
				<b>Total</b>	<b>18,234,695.30</b>	<b>18,234,695.30</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap.	組 Div.	職能 Func.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
					備用撥款	Dotação provisional	29,038,035.70		
37	00	7-02-0	01-01-01-01		體育發展局	INSTITUTO DO DESPORTO			
		7-02-0	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	3,557,850.90		
		7-02-0	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	31,360.60		
		7-02-0	01-01-02-02		報酬	Remunerações	1,463,748.90		
		7-02-0	01-01-03-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	6,752.10		
		7-02-0	01-01-04-01		報酬	Remunerações	12,276.70		
		7-02-0	01-01-04-02		工資	Salários	3,000.00		
		7-02-0	01-01-05-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	200.00		
		7-02-0	01-01-06-00		工資	Salários	1,648,788.00		
		7-02-0	01-01-07-00	03	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	269,789.90		
		7-02-0	01-01-09-00		職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	24,929.10		
		7-02-0	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsidio de Natal	244,385.50		
		7-02-0	01-02-01-00		假期津貼	Subsidio de férias	93,355.30		
		7-02-0	01-02-03-00	01	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	14,409.90		
		7-02-0	01-02-03-00	01	額外工作	Trabalho extraordinário	328,905.90		
		7-02-0	01-02-04-00	02	輪班工作	Trabalho por turnos	304,970.70		
		7-02-0	01-02-06-00		錯算補助	Abono para falhas	1,730.00		
		7-02-0	01-02-10-00	99	房屋津貼	Subsidio de residência	27,422.10		
		7-02-0	01-03-01-00		其他	Outros	200,000.00		
		7-02-0	01-03-03-00		私人電話	Telefones individuais	1,560.00		
		7-02-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestiuário e artigos pessoais - espécie	20,833.40		
		7-02-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsidio de família	51,380.00		
		7-02-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social	27,800.00		
		7-02-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque	45,600.00		
							轉下頁 A transporter....	29,038,035.70	8,381,049.00

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
37	00				承上頁	29,038,035.70	8,381,049.00	
		7-02-0	01-06-03-02	日津貼	Ajudas de custo diárias		663,473.80	
		7-02-0	01-06-03-03	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		28,977.70	
		7-02-0	01-06-04-00	各項補助 - 負擔補償	Abonos diversos - compensação de encargos		10,000.00	
		7-02-0	02-01-04-00	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		31,000.00	
		7-02-0	02-01-04-00	其他	Outros		41,666.80	
		7-02-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		8,333.40	
		7-02-0	02-01-08-00	其他耐用物品	Outros bens duradouros		109,400.20	
		7-02-0	02-02-04-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		20,000.00	
		7-02-0	02-02-05-00	膳食	Alimentação		35,833.40	
		7-02-0	02-02-07-00	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		9,155.80	
		7-02-0	02-02-07-00	食堂用品	Utensílios para cantinas		2,873.60	
		7-02-0	02-02-07-00	其他	Outros		0.70	
		7-02-0	02-03-01-00	不動產	Bens imóveis		17,542,313.60	
		7-02-0	02-03-01-00	動產	Bens móveis		40,973.20	
		7-02-0	02-03-02-02	水及氣體費	Água e gás		45,610.10	
		7-02-0	02-03-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		406,100.20	
		7-02-0	02-03-02-02	管理費及保安	Condomínio e segurança		138,653.10	
		7-02-0	02-03-02-02	其他	Outros		16,666.80	
		7-02-0	02-03-04-00	不動產	Bens imóveis		18,000.00	
		7-02-0	02-03-06-00	招待費	Representação		28,333.40	
		7-02-0	02-03-07-00	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM		50,000.00	
		7-02-0	02-03-08-00	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução		62,850.00	
		3-03-0	02-03-08-00	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		16,666.80	
		7-02-0	02-03-08-00	其他	Outros		41,666.80	
		7-02-0	02-03-09-00	研討會及會議	Seminários e congressos		29,501.20	
		7-02-0	02-03-09-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		20,000.00	
		7-02-0	05-02-01-00	人員	Pessoal		18,729.10	
		7-02-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		8,350.30	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		5,000.00	
		7-02-0	07-09-00-00	運輸物料	Material de transporte		874,011.70	
		7-02-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		332,845.00	
總 額						29,038,035.70	29,038,035.70	
Total								

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章Cap. 組	Div.	職能 Func.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			經濟 Económica	編號 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	90	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	7,204,428.90		“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
38	00	7-01-0	01-01-01-01		文化局	INSTITUTO CULTURAL			
		7-01-0	01-01-01-02		薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	682,515.30		
		7-01-0	01-01-02-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	35,922.80		
		7-01-0	01-01-02-02		報酬	Remunerações	319,000.80		
		7-01-0	01-01-03-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	14,702.90		
		7-01-0	01-01-03-02		報酬	Remunerações	226,792.10		
		7-01-0	01-01-05-01		年資獎金	Prémio de antiguidade	6,206.20		
		7-01-0	01-01-05-02		工資	Salários	373,357.40		
		7-01-0	01-01-06-00		年資獎金	Prémio de antiguidade	5,040.00		
		7-01-0	01-01-07-00	02	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos	169,598.20		
		7-01-0	01-01-07-00	03	委員會成員	Membros de conselhos	67,699.00		
		7-01-0	01-01-09-00		職務主管及秘書	Chefias funcionais e pessoal de secretariado	79,076.90		
		7-01-0	01-01-10-00		聖誕津貼	Subsídio de Natal	651,410.30		
		7-01-0	01-02-01-00		假期津貼	Subsídio de férias	660,734.10		
		7-01-0	01-02-03-00	01	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais	22,360.00		
		7-01-0	01-02-04-00		額外工作	Trabalho extraordinário	1,600.00		
		7-01-0	01-02-05-00		錯算補助	Abono para falhas	3,710.00		
		7-01-0	01-02-06-00		出席費	Senhas de presença	1,040.00		
		7-01-0	01-02-10-00	02	房屋津貼	Subsídio de residência	140,509.90		
		7-01-0	01-02-10-00	99	租賃津貼	Subsídio de arrendamento	42,000.00		
		7-01-0	01-03-01-00		其他	Outros	37,047.00		
		7-01-0	01-03-01-00		私人電話	Telefones individuais	22,500.00		
							7,204,428.90	3,562,822.90	

轉下頁 A transportar....

組織 章 Cap.	組 Div.	00	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
			職能 Func.	經濟 Económica					
組 章 Cap.	組 Div.	編號 Código	項 Alin.						
		7-01-0	01-03-03-00		服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie		3,562,822.90	
		7-01-0	01-05-01-00		家庭津貼	Subsídio de família		159,619.50	
		7-01-0	01-05-02-00		各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - previdência social		27,460.00	
		7-01-0	01-06-03-01		啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		27,300.00	
		7-01-0	01-06-03-02		日津貼	Ajudas de custo diárias		16,150.00	
		7-01-0	01-06-03-03		其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - compensação de encargos		272,000.00	
		7-01-0	02-01-04-00	02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		27,500.00	
		7-01-0	02-01-04-00	99	其他	Outros		49,339.60	
		7-01-0	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria		25,226.00	
		7-01-0	02-01-08-00		其他耐用品	Outros bens duradouros		109,435.00	
		7-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		43,496.00	
		7-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria		20,000.00	
		7-01-0	02-02-07-00	03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção		23,864.00	
		7-01-0	02-02-07-00	06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		36,215.00	
		7-01-0	02-02-07-00	99	其他	Outros		2,500.00	
		7-01-0	02-03-01-00	01	不動產	Bens imóveis		30,448.20	
		7-01-0	02-03-01-00	02	動產	Bens móveis		46,000.00	
		7-01-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		57,697.00	
		7-01-0	02-03-02-02	01	水及氣體費	Água e gás		71,400.00	
		7-01-0	02-03-02-02	02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		3,079.00	
		7-01-0	02-03-02-02	03	管理費及保安	Condominio e segurança		4,096.30	
		7-01-0	02-03-04-00	01	不動產	Bens imóveis		55,577.50	
		7-01-0	02-03-04-00	02	動產	Bens móveis		37,000.00	
		7-01-0	02-03-05-02		其他原因之交通費	Transportes por outros motivos		22,500.00	
		7-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		93,629.20	
		7-01-0	02-03-06-00		招待費	Representação		20,681.30	
		7-01-0	02-03-08-00	01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultoria e tradução		108,000.00	
		3-03-0	02-03-08-00	02	技術及專業培訓	Formação técnica ou especializada		196,500.00	
		7-01-0	02-03-08-00	99	其他	Outros		6,018.00	
		7-01-0	02-03-09-00	99	其他	Outros		6,957.00	
		7-01-0	04-04-00-00	02	給予國際組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. internacionais		5,300.00	
					轉下頁	A transportar....	7,204,428.90	6,671,811.50	



分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
38	00	7-01-0	05-02-01-00	人員	Pessoal	7,204,428.90	6,671,811.50	
		7-01-0	05-02-02-00	物料	Material		39,367.40	
		7-01-0	05-02-03-00	不動產	Imóveis		313,500.00	
		7-01-0	05-02-04-00	車輛	Viaturas		6,500.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		45,000.00	
		7-01-0	05-04-00-00	兌換差額及銀行轉帳	Diferença cambial e transferência bancária		18,350.00	
		7-01-0	07-06-00-00	各項建設	Construções diversas		3,200.00	
		7-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		6,700.00	
總 額					Total	7,204,428.90	7,204,428.90	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	Div. 組	職能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
12	00			共用開支	DESPESAS COMUNS			“31/12/2007 之局長批示” “Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
		9-03-0	05-04-00-00	備用撥款	Dotação provisional	42,720,600.00		
40	00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO		42,720,600.00	
總 額					Total	42,720,600.00	42,720,600.00	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap. 組 Div.	分類 Orgân.	Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
		職能 Func.	經濟 Económica						
		編號	Código	項	Alin.				
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款	DESPESAS COMUNS Dotação provisional	521,623,358.60		<p align="center"><b>“31/12/2007之局長批示”</b>  <b>“Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de  31/12/2007”</b></p>	
50	00	9-02-0	04-01-01-02	指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔以及預算轉移 金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS				
		9-02-0	04-01-01-03	澳門貿易投資促進局	IPIM		400,320.00		
		9-02-0	04-01-01-03	社會工作局	Instituto de Acção Social		111,383,840.40		
		9-02-0	04-01-01-03	治安警察局福利會	Obra Social da Polícia de Segurança Pública		329,175.00		
		9-02-0	04-01-01-03	民航局	Autoridade de Aviação Civil		2,365,305.40		
		9-02-0	04-01-01-03	廉政公署	Comissariado Contra a Corrupção		273,829.40		
		9-02-0	04-01-01-03	消費者委員會	Conselho de Consumidores		228,335.40		
		9-02-0	04-01-01-03	環境委員會	Conselho do Ambiente		5,563,669.10		
		9-02-0	04-01-01-03	審計署	Comissariado da Auditoria		44,343.00		
		9-02-0	04-01-01-03	檢察長辦公室	Gabinete do Procurador		47,602,977.90		
		9-02-0	04-01-01-03	終審法院院長辦公室	Gab. Presidente do TUI		27,606,229.40		
		9-02-0	04-01-01-03	立法會	Assembleia Legislativa		124,046.70		
		9-02-0	04-01-01-03	海關福利會	Obra Social dos Serviços de Alfândega		172,438.00		
		9-02-0	04-01-02-01	工商業發展基金	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização		15,100.00		
		9-02-0	04-01-02-01	體育發展基金	Fundo de Desenvolvimento Desportivo		42,734.00		
		9-02-0	04-01-02-02	工商業發展基金	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização		266,880.00		
		9-02-0	04-01-02-02	社會保障基金 - 1% 的共同分享	Fundo de Segurança Social - Participações de 1%		25,786,025.00		
		9-02-0	04-01-02-03	學生福利基金	Fundo de Acção Social Escolar		94,239,000.00		
		9-02-0	04-01-02-03	旅遊基金	Fundo de Turismo		35,737,683.40		
		9-02-0	04-01-02-03	退休基金會	Fundo de Pensões		5,433,826.40		
		9-02-0	04-01-02-03	澳門監獄基金	Fundo do Estabelecimento Prisional de Macau		499,427.40		
		9-02-0	04-01-02-03	體育發展基金	Fundo de Desenvolvimento Desportivo		51,739,886.40		
					轉下頁 A transportar....	521,623,358.60	409,855,072.30		

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
50	00	9-02-0	04-01-02-03	33 文化基金	承上頁	521,623,358.60	409,855,072.30	
		9-02-0	04-01-02-03	37 澳門公共行政福利基金	Fundo do Cultura		7,883,994.50	
		9-02-0	04-01-02-03	48 科學技術發展基金	Fundo Social da Administração Pública de Macau		2,245.30	
		9-02-0	04-01-02-03	50 漁業發展及援助基金	Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia		14,498,424.50	
		9-02-0	04-01-02-03	51 樓宇維修基金	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca		18,590,000.00	
		9-02-0	08-01-02-00	04 居屋貸款惠基金	Fundo de Reparação Predial		70,793,580.00	
					Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação		42.00	
					<b>Total</b>	<b>521,623,358.60</b>	<b>521,623,358.60</b>	

根據第6/2006號行政法規第四十一條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零七）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2007), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 章 Cap.	組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrições	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
		職能 Func.	經濟 Código					
40	00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			“31/12/2007 之局長批示” Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, de 31/12/2007”
			07-03-00-00	樓宇	Edifícios		1,191,451.40	
			07-04-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes	149,000.00		
			07-05-00-00	港口	Portos	719,120.00		
			07-06-00-00	各項建設	Construções diversas		7,118,642.10	
			07-09-00-00	運輸物料	Materiais de transporte		316,869.00	
			07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		614,332.80	
			07-12-00-00	其他投資	Outros investimentos	2,823,006.30		
			10-00-00-00	同期撥款 / 備用撥款	DOTAÇÃO CONCORRENCEIAL / DOTAÇÃO PROVISIONAL	5,550,169.00		
					<b>Total</b>	<b>9,241,295.30</b>	<b>9,241,295.30</b>	

二零零七年十二月三十一日於財政局——局長 劉玉葉

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Dezembro de 2007. — A Directora dos Serviços, Lau Ioc Ip, Orieta.

# 印務局 IMPRENSA OFICIAL

## 公開發售 *Publicações à venda*

澳門年鑑 2004 至 2007 (中、葡、英文版) .....	按每期訂價	LIVRO DO ANO – anos de 2004 a 2007 (ed. em chinês, português e inglês).....	Preço variável
澳門現行勞動法例彙編 2005 (中文版) .....	\$ 52.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em chinês).....	\$ 52,00
澳門現行勞動法例彙編 2005 (葡文版) .....	\$ 65.00	Compilação da Legislação Laboral Vigente em Macau 2005 (ed. em português).....	\$ 65,00
澳門行政雜誌 (雙語版) .....	按每期訂價	Revista de Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	Preço variável
過度期之澳門行政當局和官方語言 (雙語版) .....	\$ 60.00	A Administração de Macau e as Línguas Oficiais no Período de Transição (ed. bilingue) .....	\$ 60,00
澳門公共行政之人力資源 (雙語版) .....	按每期訂價	Recursos Humanos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門特別行政區公共行政 (雙語版) .....	按每期訂價	Administração Pública da RAEM (ed. bilingue).....	Preço variável
澳門公共行政在職人員之本地化狀況 (雙語版) .....	\$ 40.00	Localização dos Efectivos da Administração Pública de Macau (ed. bilingue).....	\$ 40,00
公務員培訓報告 (1986-1999) (雙語版) .....	\$ 55.00	Formação na Administração Pública de Macau Desenvolvida pelo SAFF entre 1986 a 1999 (ed. bilingue) .....	\$ 55,00
選舉活動綜合報告 (雙語版) .....	\$ 80.00	Actividades Eleitorais – Relatório Geral (ed. bilingue) .....	\$ 80,00
澳門稅制 (中文版) .....	\$ 60.00	Guia Prático dos Serviços Públicos aos Cidadãos de Macau 2001 (ed. bilingue).....	\$ 45,00
2001 澳門公共服務手冊 (雙語版) .....	\$ 45.00	Guia de Formalidades da Eleição para a Assembleia Legislativa (ed. bilingue).....	\$ 30,00
立法會選舉實用手冊 (雙語版) .....	\$ 30.00	Legislação Eleitoral (ed. bilingue) .....	\$ 50,00
選舉法例 (雙語版) .....	\$ 50.00	CD-ROM : Mandarin Interactivo IV .....	\$ 70,00
CD-ROM: 互動普通話 IV.....	\$ 70.00	CD-ROM : Eleições para a Assembleia Legislativa — Legislação Eleitoral — Guia de Formalidades (ed. bilingue).....	\$ 35,00
CD-ROM: 選舉法例實用手冊 (雙語版) .....	\$ 35.00	A Relação Jurídica de Emprego Público em Macau (ed. em português) .....	\$ 60,00
澳門公職法律關係 (中文版) .....	\$ 50.00	Curso de Procedimento Administrativo (ed. em português).....	\$ 70,00
規範基本權利的法律彙編 1 至 8 冊 (雙語版) .....	按每期訂價	Noções Gerais de Direito da Família (ed. em português).....	\$ 60,00
澳門特別行政區成立必備法例彙編 1 至 9 冊 (雙語版) .....	按每期訂價	Colectânea de Leis Regulamentadoras de Direitos Fundamentais — volumes 1 a 8 (ed. bilingue) .....	Preço variável
規範立法會的法例彙編 1 至 6 冊 (雙語版) .....	按每期訂價	Leis Fundamentais para o Estabelecimento da RAEM – volumes 1 a 9 (ed. bilingue).....	Preço variável
單行刑事法律彙編 1 至 10 冊 (雙語版) .....	按每期訂價	Colectânea de Legislação Regulamentadora da Assembleia Legislativa – volumes 1 a 6 (ed. bilingue) .....	Preço variável
選民登記法 (雙語版) .....	\$ 23.00	Colectânea de Leis Penais Avulsas – volumes 1 a 10 (ed. bilingue) .....	Preço variável
澳門特別行政區立法會選舉制度 (雙語版) .....	\$ 53.00	Lei do Recenseamento Eleitoral (ed. bilingue).....	\$ 23,00
大法典彙編 1 至 10 冊 (雙語版) .....	按每期訂價	Regime Eleitoral da Assembleia Legislativa da RAEM (ed. bilingue) .....	\$ 53,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (中文版) .....	\$ 43.00	Colectânea sobre os Grandes Códigos – volumes 1 a 10 (ed. bilingue).....	Preço variável
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第一會期 (1999-2000) (葡文版) .....	\$ 43.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em chinês) .....	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (中文版) .....	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 1ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (1999-2000) (ed. em português).....	\$ 43,00
立法會委員會工作文件彙編 第一屆立法會第二會期 (2000-2001) (葡文版) .....	\$ 80.00	Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em chinês).....	\$ 80,00
		Comissões da Assembleia Legislativa – Colectânea de Trabalhos – 2ª. Sessão Legislativa da I Legislatura (2000-2001) (ed. em português).....	\$ 80,00



印務局  
Imprensa Oficial

每份價銀 \$119.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$119,00